

له نەرشىفى بىرەۋەرىمدا

د. وريا غومەر ئەمىن

- ۱- فەرەيدوون عەلى ئەمىن - له كىتېبى چلەى ماتەمىنى مامۇستا (فەرەيدوون عەلى ئەمىن) دا (۱۹۹۳) ل ۲۳ - ۲۴ بۆلۈمۈتەۋە . ھەرۋەھا پۆژنامەى بەدرخان ژ ۸۷ م ۲۰۰۷/۱۱/۲۲
- ۲ - غازى فاتح ۋەيس - گ. پۆشنىبىرى نۆى ژ ۱۰۸ م ۱۹۸۶
- ۳ - پىخەنىكى زمانەۋانى - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۸۸ م ۲۰۰۷/۱۲/۲۲
- ۴ - جەرگى دايك - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۸۹ م ۲۰۰۸/۱/۲۲
- ۵ - پىنە كردن - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۹۱ م ۲۰۰۸/۳/۸
- ۶ - گۆلى كۆۋى ... مائاۋايىي لى كردىن - پۆژنامەى بەدرخان. ژ ۹۹ م ۲۰۰۸/۷/۸
- ۷ - ئاۋا دەژيائىن - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۱۲۲ م ۲۰۰۹/۷/۲۲
- ۸ - جەژنى كەران - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۱۴۳ م ۲۰۰۹/۸/۸
- ۹ - گىۋى موكرىانى - پۆژنامەى بەدرخان ژ ۱۴۵ م ۲۰۱۰/۷/۲۶
- ۱۰ - مەدحت بىخەۋ - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۱۸۵۹ م ۲۰۱۴/۳/۱۲
- ۱۱ - د. كەمال غەمبار - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۱۹۰۵ م ۲۰۱۵/۵/۲۲
- ۱۲ - ئىبراھىم بالدار - پۆژنامەى ھەۋلىئىر. ژ ۱۹۴۱ م ۲۰۱۴/۷/۱۳
- ۱۳ - كەرىم شارەزا - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۲۱۷۱ م ۲۰۱۵/۷/۲
- ۱۴ - دارى سارى - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۲۱۷۷ م ۲۰۱۵/۷/۱۲
- ۱۵ - عبدالرزاق بىمار - پۆژنامەى ھەۋلىئىر. ژ ۲۱۸۵ م ۲۰۱۵/۷/۳۰
- ۱۶ - مەكەنزى - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۲۳۲۴ م ۲۰۱۶/۲/۲۵
- ۱۷ - بېۋانامەى بەشيرا - پۆژنامەى ھەۋلىئىر ژ ۲۴۷۲ م ۲۰۱۶ /۱۰/۲۴
- ۱۸ - لە تىف حامىد -
- ۱۹ - د. كەمال فوئاد - له كىتېبى (كەمال فوئاد پىاۋىك لە ياقووت - حەمىد بەدرخان) ۲۰۱۶
- ۲۰ - حسين على محفوظ - جريدة البرلمان ع ۱۰۴۳ في ۱۰/۱۹/۲۰۱۰ و جريدة كليه اللغات ۲۰۱۰/۹

فهره‌یدوون عه‌لی ئەمین

ئەم وتارەم لە چەلی ماته‌مینی مامۆستای پەرورەدگار فەرە‌یدوون عه‌لی ئەمین خویندە‌وه
(۱۹۹۲/۱/۱۲)، لە کتییی چەلی ماته‌مینی مامۆستا (فەرە‌یدوون عه‌لی ئەمین) دا (۱۹۹۳) ل ۲۳ — ۲۴
بلا‌بوته‌وه .

وریا عومەر ئەمین

لە دوا شە‌سته‌کاندا بوو ، که هیشتا قوتابی بووین لە بە‌شه کوردییە‌که‌ی ئادابی بە‌غداد...
لە گفتوگو و دانیشتنە ئە‌ده‌بییە‌کانماندا ناوی خوالی‌خۆش‌بوو (فەرە‌یدوون عه‌لی ئەمین) مان
وه‌ک نووسەر و ئە‌دیب ده‌بیست و به‌رگویی ده‌که‌وت .

لە سا‌لی ۱۹۷۱دا بوو که یه‌که‌م جار چاوم پیی که‌وت ، لە کۆرپکی ئە‌ده‌بیی کۆمه‌له‌ی
پۆشن‌بیری کوردیدا بوو...خوا لی‌خۆش‌بوو له‌م کۆرپدا قسه‌ی کرد و شیعریکی ته‌ر و ناسکی
خوساوه به‌ خه‌م و بیری فه‌لسه‌فی خۆی خویندە‌وه به‌ ناوی (نوقلی)..له‌ دوا دیره‌کانیدا
ده‌لی:

نوقلی وا چرای شه‌و کورژایه‌وه
که‌چی ره‌حمی تو نه‌تلیسایه‌وه
قه‌یناکا ئە‌وه با گله‌یی بی
با ئە‌و دل‌ه‌ی تو بی به‌زه‌یی بی
با نه‌تپرسی بی حالی ئە‌م ونه
که‌ غه‌رقی ده‌ریای خه‌می بی بنه

مامۆستا فەرە‌یدوون به‌مه‌ خۆی وه‌ک شاعیریکی ره‌سه‌ن و لی‌هاتوو و به‌هره‌دار
ناساند . بیرمه‌ که کۆرپه‌که‌ ته‌واو بوو چۆن ئی‌مه‌ی گه‌نج و قوتابیانی به‌شی کوردی و
ئە‌ده‌ب دۆستان ده‌ورو خولمان دا ، هه‌ریه‌که‌ ده‌یویست ئە‌م گه‌وه‌رچییه‌وه له‌ نزیکه‌وه
ببینی و بناسی و زیاتر شیعری و قسه‌خۆشه‌کانی ببیست .

داوی ئە‌مه‌ هه‌ر دوور به‌ دووری ده‌مناسی . ریکه‌وت نه‌با کۆی نه‌ده‌کردینه‌وه . تا
سا‌لی ۱۹۸۵ (من سه‌رۆکی به‌شی کوردی بووم) داوام لی کرد بی له‌ به‌شی کوردیدا بیی به
وانه‌بیژ . داواکه‌ی ره‌ت نه‌کردمه‌وه ، تا سا‌لی ۱۹۸۹ مایه‌وه ..له‌به‌ر ئازاری قاچه‌کانی داوی
لی‌بوورنی کرد .

ئەو ماوەیە لە بەشی کوردیدا مایەوێ وەک مامۆستای ئەدەبی کوردی ، دەرفەتی بۆ
پەخساندم مامۆستا فەرەیدوون عەلی ئەمین لە نزیکەوێ بناسم .

مامۆستا فەرەیدوون مەزۆنێکی پاک و دەروون پوون بوو . دەرەوێ وەک ناوەوێ ،
ناوەوێ وەک دەرەوێ . بڕوایەکی پتەوێ بە خۆ هەبوو . دڵخۆش و گەشبین بوو ، خاوەنی
خۆی بوو . جەرگسۆز و دڵسۆز و شەیدای گەل و نیشتمانەکی بوو . تێکۆشەرێکی نەبەرد
بوو ، زمانی پەوان و پاراو و ناسک بوو ، قسە خۆش و شارەزا بوو ، کەم قسە دەکرد و
دەیزانی چۆن وشەکانی هەلبژێرێ سینەکی بە دەنگوباسی ئەدەبی پونگابوو . پرا و
بۆچوونەکانی لەبارەکی زۆر لە کێشە ئەدەبی و زمانەوانییەکان ورد و بەجێ بوون .
قوتابیەکان خۆشیان دەویست و پزیزان لێ دەگرت . بەشی کوردیی ئاوەدان کردبوو .
. . . . دانیشتنەکانمانی گەرم و گوێ و دەولەمەند کردبوو .

مامۆستا فەرەیدوون هەرگیز باسی خۆی نەدەکرد بەلام لە قسەکانییەوێ
تێدەگەیشتم کە زۆری پێیە و زۆری بە دەستەوێ ئاگادارم زۆر بەرەمی چاک و پەسەنی
هەبوو ، سەلهای سالیشی بەسەردا تێپەریوێ و بلای نەکردوونەتەو ئاواتەخوێ
بنەمالە و دام و دەزگا پۆشنبیریەکان ئەم بەرەمانەکی ئازاد بکەن و گۆلدانی ئەدەب و
پۆشنبیری کوردیی پێ بپازیننەو .

ئەم مردنە کتویرە نا وەختەکی مامۆستا فەرەیدوون زیانیکی گەورەکی بە جیهانی
پۆشنبیری و ئەدەب و پەرەردەکی کوردی گەیاندا لە ئاست ئەم کارەساتە کۆستخەرە هەر
ئەوێندەم لە دەست دێ بلێم هەزار پەحمەتی لێ بێ خوا سەبووری بە کەس و کار و
دۆست و خۆشەویستانی بدات .

وریا عومەر ئەمین

١٩٩٢-٩-١٢

یادی سیویه‌که‌می کۆچکردنی زمانه‌وانی جوانه مه‌رگ . غازی فاتح وه‌یس

د. وریا عومه‌ر ئه‌مین

غازی فاتح وه‌یس له ساڵی ۱۹۷۹ هاته له‌ندهن بۆ خۆیندن له زانکۆی له‌ندهن .. من ئه‌وسا له‌وی خۆیندکار بووم .. ساڵیک له زانکۆی له‌ندهنی خۆیند پاشان خۆیندنه‌که‌ی گواسته‌وه زانکۆی ئیسیکس له کۆلچسته‌ر.. له‌وی بپروانامه‌ی ماجستی‌ری وه‌رگرت و له ساڵی ۱۹۸۱ گه‌رپایه‌وه زانکۆی سلیمانی و بوو به به‌رپۆه‌به‌ری کتیبخانه‌که‌ی.. له‌گه‌ڵ گواسته‌نه‌وه‌ی زانکۆی سلیمانی چوو بۆ هه‌ولێر.. دوا‌ی ماوه‌یی‌ک چوو سه‌ر ستافی به‌شی کوردی و بوو به سه‌رۆکی به‌شی کوردی له کولیجی ئاداب ..

به‌یانیه‌که‌ی ۱۴ ی تشرینی یه‌که‌می ساڵی ۱۹۸۵ مامۆستا (غازی فاتح وه‌یس) له هه‌رپه‌تی داهینان و که‌نجیدا گیانی خۆی له ده‌ستدا به‌ کاره‌ستی‌کی دلته‌زین به‌ پووداویکی ئوتومییل له‌سه‌ر پێی نیوان هه‌ولێر - که‌رکوک نزیک پردی.. به‌ره‌و سلیمانی ده‌چوو بۆ ئاماده‌ بوون له ئاهه‌نگی یادی سه‌دویه‌که‌می دامه‌زاندنی شاری سلیمانی..

هه‌ر ئه‌وسا وتاریک له‌باره‌ی ئه‌م کاره‌ساته‌وه نووسی و له گۆفاری (پۆشنبیری نوێ ژماره ۱۰۸ ی ساڵی ۱۹۸۵ ل ۲۲۷) دا بلأو بووه‌وه .. به‌یادی سیویه‌که‌می به‌شیکی وتاره‌که پیشکه‌ش ده‌که‌ین ..

ئه‌ستیره‌یه‌ک .. ئاوابوو

غازی فاتح وه‌یس .. ئه‌ستیره‌یی‌کی تازه هه‌لبووی ئاسۆ تاریکه‌که‌ی زمانه‌وانیمان بوو .. له‌گه‌ڵ ئاوابوونیدا ئه‌و ئومیده زۆره‌ی پیمان بوو نیژا.

غازی فاتح وه‌یس .. خونه‌یی‌کی تازه پشکووتوی گولزاره‌ که‌م گوله‌که‌مان بوو ، وه‌ری پیش ئه‌وه‌ی بۆن و به‌رامه‌که‌ی جیهانی زمانه شیرینه هه‌ناسه‌سارده‌که‌مان داگیر بکات .

غازی فاتح وه‌یس.. به‌ گیانیکی ئه‌کادیمی پته‌و و توانا و وزه و تاقه‌تیکی بێ پایان و پشتی‌کی ئه‌ستور به‌ ریبازی زانستییه‌وه پێی نایه مه‌یدانه یه‌کجار که‌ه‌ی زمانه‌وانیمان ..

به‌م ته‌مه‌نه یه‌کجار کورته‌ی ژبانی ئه‌کادیمی بوونی خۆی سه‌پاند... به‌ره‌میکی زۆری پیشکه‌ش کردین ..کتیب و گه‌لی وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی بلأو کرده‌وه .. زۆری تریشی

به‌ده‌سنووسی ماوه‌ته‌وه .. گه‌ر مه‌رگ وازی لێ به‌نایا پرۆژه‌که‌ی ژبانی خۆی ته‌واو بکات .. گه‌نجینه‌یی‌کی زۆر به‌ پیت و به‌ نرخ‌ی بۆ داده‌گرتین ... خزمه‌تیکی زۆری به‌ زمانی

کوردی ده‌گه‌یاند ..

به ره مه کانی غازی فاتح وهیس جیی شانازین .. په سه نن .. وانهن بۆ فیروونی بهرنامه و پیرهوی زانستی ... پار بوو (۱۹۸۴) ئەمینداریتی گشتیی پۆشنبیر و لاوانی ناوچهی کوردستان کتیبییکی بۆ له ژیر ناوی (فۆنه تیک) دا بلۆکرده وه .. نامه ی ماجستیره که ی بوو له زانکۆی ئیسیکس له ئینگیلته را .. تیایدا دهنگه کانی زمانی کوردی له پووی فیزیاییه وه به هۆی تازهترین دهسکهوت و پیره وه کانی بواری دهنگسازی به هۆی ئامیره کان شیده کاته وه .. و یه که م جاره کتیبیک به م ناویشانه ده رچی ناوه که ی بگونجی له گه ل ناوه روکه که ی . ئەم کتیبه ی ده بیته سه رچاوه ییکی په سه ن بۆ بواری دهنگسازی زمانی

گ. پۆشنبیری نوئی ژ ۱۰۸ م ۱۹۸۶

(پینخەن) یکی زمانهوانی

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامه‌ی بەدرخان ژ ٨٨ م ٢٢/١٢/٢٠٠٧

له ههفتاكاندا له زانكۆی له‌ندهندا قوتابی بووم. د. مه‌كه‌نزی مامۆستام بوو ، كوردییه‌کی باشی ئەزانی وشاره‌زایی له زمانی فارسی و عه‌ره‌بیشا هه‌بوو. له سه‌ره‌تای په‌نجاكانی سه‌ده‌ی رابردوودا هاتبووه كوردستان بۆ فیربوونی زمانی كوردی و كۆكردنه‌وه‌ی كه‌ره‌سه‌ بۆ لێكۆڵینه‌وه‌ی دكتۆراكه‌ی كه‌ له‌باره‌ی زمانی كوردییه‌وه‌ بوو. له هه‌ر ناوچه‌ییك ماوه‌یی ئەمايه‌وه‌ و له شیوه‌زاره‌كه‌ی ئەكۆلییه‌وه‌.. ناوه‌ ناوه‌ بیره‌وه‌رییه‌كانی خۆی بۆ ئەگێرامه‌وه‌.

وتی جارێکیان له خزمه‌ت ئا‌غای گون‌دی‌كدا دابه‌زیبووم ، له دیوه‌خانه‌كه‌یا ئەخه‌وتم. به‌ رۆژ ئەچوومه ناو خه‌لكه‌كه‌ ، كه هه‌موو تا ب‌ل‌ئ‌ی ساكار و د‌ل‌پ‌وون و د‌ل‌پ‌اك بوون ، ریزی غه‌ریبه‌ و میوانانیان ئەگرت ، زۆر یارمه‌تیان ئەدام . بووبووم به‌ هاو‌پ‌ی چ‌ه‌ن كه‌سی ، گه‌نج و پ‌یر، له گه‌ل‌یانا به‌ كوردی ئەدوام و مه‌شقی زمانی كوردیم ئەكرد. ئەچوومه لای پ‌یر و به‌سالا‌ چووه‌كان داوام ل‌ی ئەكردن چ‌یرۆکی فۆلكلۆریم بۆ بگ‌ی‌رنه‌وه‌ . هه‌رچ‌یه‌كم ببیستایه‌یه‌كسه‌ر تۆمارم ئەكرد دوا‌ی و اتای وشه‌كانم ل‌یك ئەدایه‌وه‌ و لایه‌نه‌ ر‌ی‌زمانییه‌كانم ساغ ئەكرده‌وه‌ . جارێکیان ده‌ر‌پ‌ر‌ینی سه‌رنجی راکیشام ل‌ی‌ی حالی نه‌بووم ، ئەویش ئەوه‌ بوو قسه‌كه‌ره‌كان هه‌ندی جار هه‌ندی وشه‌یان دووباره‌ ئەكرده‌وه‌ به‌ گۆر‌پ‌ینی ده‌نگی یه‌كه‌م به‌ (م) وه‌ك (شار و مار) (گول و مول) (به‌رد و مه‌رد) . رۆژی له‌ گه‌ل چ‌ه‌ن كه‌سیكا له‌و ده‌شته‌ دانیشتبووین ل‌یم پرسین ئەوانیش سه‌ریان ل‌ی ده‌رنه‌چوو. له‌و كاته‌دا مه‌لای مزگه‌وتی لاد‌ی‌یه‌كه‌ به‌لامانه‌وه‌ ر‌ه‌ت بوو و سه‌لامی ل‌ی ك‌ر‌دین . هه‌موو له‌به‌ری وه‌ستاین. مه‌لا ، زۆر به‌ریزه‌وه‌ ، به‌ عه‌ره‌بی و به‌ بیسمیلا و ئەعووزوبیلا قسه‌ی له‌گه‌لا ك‌ر‌دم . منیش له‌ د‌ل‌ی خۆما وتم باشترین شت ئەوه‌یه‌ ئەم پرسیاره‌ له‌ مه‌لا ب‌ك‌ه‌م. كه‌ ل‌یم پرس‌ی نه‌خت‌ی سه‌ری ه‌ینا و سه‌ری برد و ئایه‌تیکی قورئانی بۆ خویندمه‌وه‌ (أن فی اختلاف الوانكم و السننكم لایات للعارفین) و هه‌ندی وه‌عزی به‌ سه‌رما دا.

ئ‌ی‌واره‌كه‌ی له‌ دیوه‌خاندایه‌ گه‌ل ئا‌غا و ده‌ست و به‌ره‌كه‌یدا له‌به‌ر تیشکی چ‌رای لۆكس له‌ سه‌ر خواندا بووین...رووم كرده‌ ئا‌غا و وتم .. جه‌نابی ئا‌غا كه‌ ده‌ل‌ئ‌ی (شار و مار)

(گولّ و مولّ)...ئەم مار و مولّە چىن.. واتا يان چىيە ؟ . ئاغا دواى نەختى بىر كىردنە وە وتى
(مەكە نىزىيە فەندى ..ئەمە چ نىيە .. خۆت بەم قسە قۆرپانە خەرىك مەكە... ئەمانە ھەموو
قسەى نەزان و مەزانانن).

جەرگی دایک

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەى بەدرخان ژ ٨٩ م ٢٢/١/٢٠٠٨

له ههشتاکانی سەدهى رابردوودا له کولێجی پهروهردەى سەر به زانکۆى بهغداد ، سه‌رۆکی بهشى کوردی بووم... به‌شەکه به ناو بهشى کوردی بوو که چى زۆر به ده‌گمه‌ن کوردی تیا وه‌رئه‌گیرا. له هەر قۆناغه‌ى له نیوان شه‌ست هه‌فتا قوتابیدا مه‌گه‌ر تاک و تووک کوردیان تیا با ، ئه‌وانیتر هه‌موو عه‌ره‌ب ، که به هه‌یچ جور ئاره‌زووی خۆیندنیان له به‌شى کوردیدا نه‌ئەکرد، به‌لام ناچار ئه‌بوون له‌ترسی عه‌سکه‌ریی سهرده‌می جه‌نگدا قبوولی که‌ن. ئیمه‌ی مامۆستایانی به‌شەکه گه‌رمه‌ن به‌ده‌س ئه‌و باره‌ ناله‌باره‌وه خوارده‌بوو. له لاییکا هه‌ولمان ئه‌دا و به‌رده‌وام داوامان ئه‌کرد به‌شەکه زیاتر قوتابی کوردی تیا وه‌رگیرئ له لاییکی تره‌وه به‌زه‌ییمان به‌ قوتابییه‌ عه‌ره‌به‌کان ئه‌هاته‌وه که به‌ زۆر ئه‌م به‌شه‌یان به‌سه‌را سه‌پینرا‌بوو.

ئیمه‌ی مامۆستایانی به‌ش هه‌موومان .. به‌ گیانیکی شارستانانه هه‌لسوکه‌وتمان له گه‌لیانا ئه‌کرد. روممان ئه‌دانی ، یارمه‌تییمان ئه‌دان ، هه‌میشه له‌گه‌لیانا رووخۆش بووین.. له وانه‌کانا باسی زمان و ئه‌ده‌ب و میژوو و هونه‌ر و کۆمه‌لی کوردمان بۆ ئه‌کردن. به‌ شیوه‌ییکی ناراسته‌وخۆ زۆر شتمان له باره‌ی کورد و کیشه‌ی گوردمان تی ئه‌گه‌یاندن... ئه‌نجام وای لی ئه‌هات به‌ره‌ به‌ره له گه‌ل به‌شه‌که‌دا بگه‌نجین و خۆشه‌ویستی ئیمه‌یان له دل بنیشی و به‌ چاویکی تر سه‌یری ئیمه‌ی کورد بکه‌ن. به‌مه به‌ شیوه‌ییکی عه‌فه‌وی به‌شى کوردی بوو به‌ مه‌لبه‌ندی بۆ پرۆباگه‌نده کردن بۆ کورد له به‌غا له‌وه‌سه‌رده‌مه‌ سه‌خته‌دا . له‌مه‌دا ئه‌نجامی چاکمان وه‌دی هینا. زۆر دۆستمان ده‌سگه‌رکرد ... رای زۆر له‌وه‌گه‌نجانه به‌رامبه‌ر به‌ کورد هاته‌ گورین. جاریکیان قوتابییه‌ک وتی (پێش ئه‌وه‌ی بيمه ئه‌م به‌شه‌ زۆرم رک له کوردبوو.. ئیستا ئه‌لیم خۆزگه‌ کورد بام). ئیستاش به‌ سه‌دانیان به‌رده‌وام په‌یوه‌ندییمان پئی ئه‌که‌ن و سه‌ردانمان ئه‌که‌ن و لیمان ئه‌پرسنه‌وه .

گه‌لی بیره‌وه‌ریی سه‌یر و خۆشی ئه‌و بیست و هه‌وت ساڵه له تۆماری یادگاریمان خۆیان هه‌شارداوه . هه‌ر جارهی ییکیان ئه‌گه‌رمه‌وه :

رۆژئیکیان .. تاقیکردنه وهی سه‌ری سال بو. دواى زهنگ لیدان قوتابیه‌کان له شوینی خویان دانیشتن. ده‌فته‌ر و پرسیاره‌کانمان به سه‌را دابه‌ش کردن ، ناوی ئاماده‌بووانم تۆمار کرد و چوومه ژووره‌که‌ی خۆم. له پیره‌ژنیک به په‌له‌ خۆی کرد به ژوورا. هه‌ناسه‌ برکیی ئه‌کرد شه‌رم سه‌ر و سیمای داگرتبوو ، خیرا سه‌لامی لی کردم و وتی:

جه‌نابت دکتۆر (وه‌پوه‌پ) یت ، سه‌رۆکی به‌شی کوردی؟ . وتم: به‌لی .. فه‌رموو دایکی به‌پیزم. وتی من دایکی قوتابی (که‌ریم) م له پۆلی سییه‌مه‌... کویراییم دای .. دوینی شه‌و تا نزیک به‌ری به‌یان هه‌ر خه‌ریکی نووسینی ئه‌م کاغه‌زانه‌ بوو. چه‌ن لیی ئه‌پارامه‌وه‌ بجی بخه‌وی .. ئه‌یوت .. دایه‌ ئه‌بی ته‌واوی که‌م ئه‌گینا ده‌رناچم. به‌یانی دواى ده‌رچوونی. بینیم له سه‌ر ته‌له‌فزیۆنه‌که‌ بیری چووه‌. ئه‌وه‌ بۆم هیاهو .. به‌ساقه‌ت بم... له ده‌ورت گه‌ریم .. چۆن پیی بگه‌ییتم... فریای که‌وه‌.

لیم وه‌رگرت بینیم یانزه‌ پارچه‌ کاغه‌زی بچووی قۆپیه‌ بوو ، وا ورد نووسرابوو به‌ زه‌ره‌بینیش نه‌ئه‌خوینرایه‌وه‌. وتم : سه‌رچاوم دایه‌ هه‌ر ئیستا پیی ئه‌گه‌ییتم تۆ فه‌رموو دانیشه‌ . ده‌رچووم و چوومه‌ ئه‌و هۆلی تاقیکردنه‌وه‌ی که‌ریمی لی بوو. چوومه‌ لای و وتم: که‌ریم .. که‌ له تاقیکردنه‌وه‌ بوو ته‌وه‌ وه‌ره‌ لام . وتی سه‌رچاو مامۆستا . گه‌پامه‌وه‌ ژووره‌که‌م به‌ پیره‌ژنه‌م وت... دایه‌ دلتیا به‌ ، کاغه‌زه‌کانم گه‌یاند هه‌ست که‌ریم خۆی ... زۆر سوپاسی کردم ... شانی ماچ کردم... گه‌ لی دوعای خیری بۆ کردم و وتی ئیوه‌ی کورد زۆر دلپاک و باشن ... که‌ریم هه‌میشه‌ باستان ئه‌کات و ئیوه‌ی زۆر خۆش ئه‌وی . ئه‌وه‌ نییه‌ ناوی تۆ ئه‌زانم ئه‌وه‌نده‌ی باستان بکات... زۆر شتایشی تر... خواحافیزی لی کردم... منیش تا ده‌رگای ده‌ره‌وه‌ی کولیچ به‌ریم کرد و به‌ ده‌م رۆیشتنه‌وه‌ زۆر به‌شان و بالی کورپه‌که‌یم هه‌لدا که‌ چه‌ن کورپکی باش و ره‌وشت ناسکه‌ .

دواى ئه‌وه‌ی که‌ریم تاقیکردنه‌وه‌که‌ی ته‌واو کرد هاته‌ لام. وتی مامۆستا داوات کرد دواى تاقیکردنه‌وه‌ بیمه‌ لات. لیم پرسى چۆن بوویت ئیمپۆ ؟ ، وتی زۆر باش بووم. خۆم نه‌ختی توورپه‌ کرد و وتم که‌ریم بۆ قۆپیه‌ ئه‌که‌یت ؟ وتی مامۆستا هه‌رگیز قۆپیه‌م نه‌کردوه‌ . ده‌ستم خسته‌ گیرفانم و کاغه‌زه‌کانم ده‌ره‌ینا و نیشانم دا و وتم ، ئه‌مانه‌ هی تۆ نین؟ ئه‌مه‌ ده‌سخه‌تی تۆ نییه‌؟ لیی وه‌رگرتم لییان راما. ئه‌وديوئه‌وديوى کردن.. واقی وپما .. ره‌نگی زه‌رد هه‌لگه‌را .. هه‌موو ئازای گیانی بوو به‌ ئاره‌قه‌ .. چاوه‌کانی زه‌ق بوون به‌ سه‌رسامیه‌وه‌ سه‌یری کردم .. فززه‌ی نه‌کردم .. بی دهنگ مایه‌وه‌ سه‌یریکی ئه‌مبه‌ر و ئه‌وبه‌ری خۆی کرد و وتی مامۆستا ریم ئه‌ده‌ی دانیشم؟ وا تاسابوو هیزی وه‌ستانی له‌به‌ر برابوو... وتم فه‌رموو . دانیشت سه‌ری خسته‌ سه‌ر هه‌ردوو

دهسته كانییه وه... وا ئه بلاق بووبوو نه یئه زانی چی بکات و چی بلی. هه ر سهیری ئه کردم و سهیریکی کاغه زه کانی ئه کرده وه و سهیری خوی ئه له قاند و له بهر خویا ئه یوت (صدگ)..
چدب (منیش خۆم لئی مۆر کردبووه وه.

ماوه ییک ئاوا به سهرچوو.. دهستی خسته سهر دهم و ژیر چه ناگه یه وه و نه ختی به
چاوه زه قه کانیه وه تیم راما و له پره له سایه سهر پی و ته قیه وه به رووما و به
دهنگیکی بهرزوتی : مامۆستا هه ر چیه کی ئه کهیت بیکه.... فه سلّم که... دهرم
مه چوینه... دهرم که... به گرتنم به... لیم ده... چی ئه کهیت بیکه.. به س پیّم بلی چون
ئهمه ت گه یشتی؟!؟

پینه کردن

د. وریا عومەر ئەمبەن

پۆژنامەى بەدرخان ژ ۹۱ م ۲۰۰۸/۳/۸

ههشتاکانی سهدهى رابردوو بوو... جهنگى نىوان عىراق و ئىران بوو. ترس و تۆقین و سامناكى بالى به سه ر ژيانا كيشابوو... مال نه بوو يهك دوو كورپى راپيچى به رهى جهنگ نه كرابى كه، پۆژى تهرمى سه دانىان لى دهكران به ديارى بۆ دايك و باوكان. ئەوهى راپكردايه به بنه ماله وه بنبر دهكران... خوشك و برا بچووك و دايك و داپيره و باپيره دهگيران و رادهگويزرانه بياپانهكانى باشوور.. له وى له گرتووخانه سامناكه كاندا دهخزينران و له كوگۆره كاندا شوونبزر دهكران.

دايكي برايم .. بيوه ژنيكى هه ژارى بى كهس بوو .. دوو كچ و كورپى هه بوو.. ئەمانه هيشتا منال بوون كه باوكيان مرد .. به هزار دهرده سهرى و خاكه سهرى به خيوى كردن. هه موو ئوميدى له ژيانا ئەو تاقه كورپى بوو .. پۆژى بى گوره بى .. به لكو له سايه يا نهختى به سيته وه ..

دايكي برايم زوو زوه دههاته لاي دايكم ، ههردووك هاودهرد بوون ، كورپه كانيان راپيچى به رهى جهنگ كرابوون . پيكه وه داده نيشتن دهرد و داخى دللى خويان بۆ بيكتري هه لدهرشت ، دللى بيكتريان ده دايه وه ، بۆ بيكتر ده گريان . له خوا ده پارانه وه، ئاوى بهم ناگره داكا ، ئەو گه نجه جوانه نازدارانه بپاريژى .. جه رگى دايك و باوكان نه سووتى .

پۆژى .. له چيمه نى دواوهى مالمان كه پر بوو له درهخت و سه وزابى ، پيكه وه دانيشتبوون وهك هه موو جار كه وتنه نزا و پارانه وه له خوا مالى سه دام ويران كات وهك هى هه زارانى ويران كرد . چى بهم خه لكه دهكا به سه رى بيت .. جه رگى بسووتى وهك جه رگى ئەو هه زاران دايك و باوكه ي سووتاند .. كورپه كانى به كوشتن چن .. كچه كانى بيوه ژن بن .. دهر به دهر بن .. و .. لهم كاته دا بوو دايكى برايم چاوى به قه فه زى كهوت له سووچى چيمه نه كه دانرابوو كه پيشتر له وى نه بوو .. ئەشيزانى كه رزگارى برام ته ير و توار به خيو دهكات واى زانى ئەمه هى ئەوه و هاتۆته وه . زهرده خه نه بيك له سه ر پوهه ماته كه ي نيشت و پوووى كرده دايكم و وتى:

چاوتان پوون ئەوه به خير رزگار هاتۆته وه ؟ .. پيشم نالئى ..! دايكم وتى:

خۆزگه هزار خۆزگه .. کوا؟ . نه مردابام مرازم حاسر بايه جاريکی تر چاوم پي
بکه وتايه دايکت بمرئ ... کويراييم دايئ .. و . نه وه لالا ئه م قه فه زه هي رزگار نييه . ئه وه
حوکمهت به ناخيزي به سهر مالاندا دابه شي کردوون .. دويني لورييک هاته گه ره که که مان ،
هر مالهي دانه ييکيان دانئ له چيمه نه کانينان دانين .. وتيان جوړه جورجچک و مشکيک
په يا بووه ده يانه وي بيانگرن .. ئه مه هي ئه وه يه ..

شه و داهات .. دايکی براييم .. له سهر جيگا که ي پاکشا .. خه يالي چووه لاي
کورپه که ي و .. لاي دايکم و .. قه فه زه که ي هاته وه بير ، له پر دلي که وته خه تهره ..
ده بيئ ئه و قه فه زانه ي به ناوي مشک گرتن له مالاندا دايانناون شتي نه بن بو تومار
کردني قسه کانينان ؟ ئه ي مال ويران خومان .. هه بي و نه بي نزا و تووک و قسه کانينان
هه موو تومار کردووين .. هه به ياني و دوو به يانيه .. دينه سه رمان .. به جاري ئوقره ي
لي برا .. قورگي وشک بوو .. دلي که وته له رزين .. تا به ياني نه يتواني چاوه کاني بنووقيني
.. هه هات و هه ر چوو .. شه وه که ي لي بوو به سال .

به ياني زوو هاته لاي دايکم ئه م ترس و گومانه ي بو گيرايه وه .. دايکم که ئه مه ي بيست
ئه ميش زنده قی چوو .. توقي .. هي زي له بهر برا .. هه موو گياني سر بوو .. خه ريک بوو
به ربيته وه .. خوي به ديواره که هه لپه سارد ... ماوه ييک بي دهنگ مايه وه تا نه ختي هي زي
هاته وه بهر و وتي .. پاست ده که ي هه بي نه بي ئه مه بو چاوديري ئه م خه لکه دانراون .
مشکی چي !؟ خوايه به قوربانتم بم تووشي چيت کردووين ؟ ئه م دهرده سه ري و نيگبه تيه
تا که ي ؟

چوونه لاي قه فه زه که .. سه ره تا له دووره وه تيي رمان .. به دلله کوتي ... به
پسه پس و ده ست و چاو له گه ل ييکتر دووان . به ره به ره ليي نزيک بوونه وه و له لاي
دانيشتن و زاري خويان لي نزيک کرده وه و به دهنگيکي به رز به دووان که وتنه پيا هه لدان
به شان و بالي سه دام ، که چهن مه زن و چاکی بي هاوتايه ..

گوئی کیوی ... مائناوایی لی کردین.

د. وریا عومەر ئەمین

رۆژنامهی بەدرخان. ژ ۹۹ م ۲۰۰۸/۷/۸

لە کۆتایی شەستەکانی سەدەى رابردوودا من لە بەشە کوردییەکەى زانکۆى بەغدادا قوتابى بووم و د. ئیحسان فوئاد مامۆستام بوو. .. سى سال وانەى ئەدەب و رەخنە و زمانى ئینگلیزى پى وتینەوه.

وانەکانى د. ئیحسان چىژ و تام و بۆیىكى تايهتییان هەبوو چ لە رووى جوړى وتنهوهیان ، چ لە رووى سروشتى بابەتەکانییهوه... باسى تازهگەرى و ریبازە ئەدەبییهکانى بۆ ئەکردین. ئیمەى بە شیلی و بايرۆن و ولیه م بلێک و وردسویرت و پۆشکین ناساند. .. ئاشناى ئەدەبى جیهانى و رۆمانتیکی کردین... وانەکانى هەموو کۆپى ئەدەبى و رۆشنبرى بوون هەرگیز لىیان تیر نه ئەبووین...

د. ئیحسان هەر وهك چۆن مامۆستا و پەر وهردگاریكى مۆدیرن بوو .. هاوړپى قوتابییانىش بوو... ئیمه دەستەپیک ئەدەب دۆست و شاعیر بووین ، بەر دهوام دەور و خولمان ئەدا... ئەچووبنه لای له ماله وه ... له گه لیا ئەچووین بۆ سهیران...

لە سالى چواره مماندا بوو .. له پشووى نیوهى سالداهه موو پۆله كه له گه لیا گه شتیكمان بۆ شارى به سرا كرد. ئەم گه شته خۆشترین یادگاریى ژيانمانه.

دواى تهواوکردنى خویندەم و گه رانه وهم له سالى ۱۹۸۰ دا هەر له بەشە کوردییەکەى خۆمان دامەزریترام و نزیکەى بیست سال تیايا هاوکار بووین... واش ریکه وت ۱۴ سال دراوسى بین.

ئەمه دەر فەتى دامى زۆر له نزیکه وه باشتەر بیناسم و زیاتر شارەزای بم.

د. ئیحسان مرقۆئیکى مرقۆ بوو .. رهوشته بهرز بوو .. رووخۆش و دلپوون و دلپاک و هیمن و له سه ره خۆ بوو .. خاوهنى خۆى بوو .. جه رگسۆزى خاك و نه ته وه كهى بوو... له ژيان گه شتیبوو... شاعیریکى ناسک و دلتهر بوو .. داهینەر بوو ... ره خنه گرێكى سه رکه وتوو بوو .. هەرچى رك و كینه له دلایا نه بوو... باسى كهسى نه ئەکرد.. ناوى كهسى به خراپه نه ئەهینا .. هەرچى گيروگرفت بايه به قسه خۆش و به شیرییاتهکانى چاره سه رى ئەکرد.

کۆچکردنى د. ئیحسان داخ و كه سه ریکى گه لى گه وره یه .. برینیکه هەرگیزاوه رگیز ساریژ نابیت..

ئاوا ئەژباين

وريا عومەر ئەمين

بۆژنامەى بەدرخان ژ ۱۲۲ م ۲۰۰۹/۷/۲۲

خەرىكى دەرس وتنەوہى خۆم بووم... لەپەر دەرگا كرايەوہ و بەرپۆہبەرى قوتابخانە دەركەوت دوو پۆلىسى چەكدار لە دوايا ، بى ئەوہى بىتە ژوورەوہ يا دەستى لەسەركيلوونى دەرگاگە ھەلگرى... بەدەنگىكى نووساوى كزۆلكەوہ وتى:

- مامۆستا بى زەحمەت.

كە ئەم ديمەنە سامناكەم بينى ... تۆقىم .. ھەموو گيانم سەر بوو... ھەناسەم تەنگ بوو... گەرووم وشك بوو... بىرم چوو كە من لەبەردەم قوتابىيانم ... جەلەوى خۆراگرتنم لە دەست بەزى و بە دەنگىكى بەرز وتم:

- - من؟! بۆ؟! چىم كردووہ?!?

بەرپۆہبەر ھىچ دەنگى نەكرد ... لىوہكانى ھىنايە يەك و ئاورپىكى دواوہى داياوہ و سەيرىكى كردمەوہ.

نەمزانى چى بكەم ؟ چى بلىم؟ سەيرىكى قوتابىيەكانم كرد وەك پەنايان بەرمە بەر... ئەوانىش واقيان وپمابوو ، ماتىيەكى قورس بالى كىشابوو بە سەريانا . لەسەرو سىماى ھەر يەكەيانا ھەزار پرسىيار بەدى ئەكرا . چارم نەبوو ... تەباشىرەكەى دەستەم فرى دا و پىشيان كەوتم . بەرپۆہبەر تا بەردەرگا بەرپى كردىن . زىلىكى پىر پۆلىس وەستابوو .. و . راپىچيان كردم .

ويستم لىيان بىرسم ، لەسەرچى و بۆكوپم ئەبەن ، بەلام زمانم بەسرابوو ، چەندى كردم ھىچم بۆ نەوترا . چەندى كردم نەمتوانى ھۆيىك بدۆزمەوہ بلىم لەوانەيە لەسەر ئەوہبى . ھەرگىز لە ھەموو ژيانما توخون سىياسەت نەكەوتووم . ناخۆشىم لەگەل كەسا نەبووہ . ھەرگىز ناوى دەسەلاتم بە چاك و خراب لای كەس نەبردووہ ... مەتەلى بوو بۆم ھەلنەئەھىنرا . تا پۆلىسخانە ھەر ئەم جۆرە بىرانەم ئەكردەوہ .. لەوى منيان خستە ژوورىكەوہ و دەرگايان لەسەرما داخست . لە پشت دەرگاگە دارىك ھەلپسىررابوو .

ماوهيئىكى بەسەرا چوو نەمزانى نۆر بوو يا كەم ، كابراییكى رەشتالم لى ھاتە ژور ،
دەفتەريئىكى بە دەستەوہ، كين و پيسى لى ئەتكا..زەردەخەنەيئىكى گرژاويى تالى تيگرتم و
ليى پرسيم :

- تۆ مامۆستا (...) ى ؟

- بەلى...

- كاكا.. دەميئە بەردەوام دونگوباسى تۆمان پى ئەگا كە تۆ ھاوكارى لەگەل چەتەكان
ئەكەيت و... قسەكەم پى بىرى و وتم:

- چەتەى چى و ھاوكارى چى؟! بۆ خاترى خودا... ئەوہ من نيم ... ھەرگيز من نيم ... من
كابرايئىكى بى دەخلم... ھيچ پەيەيوەندييئىكم بە ھيچ لايەنيكەوہ نيبە و... بە توورپەيبىيەوہ
وتى:

- با نە تۆ و نە ئيمە ھيلاك نەبين .ئەم قسانەت ھيچ پارە و پوول ناكەن ..ئيمە ئاگادارى
ھەموو شتئىكىن ... لەسەرت ئيسپات بووہ .. ناوى ئەو كەسانەمان پى بلى ھاوكارىيان لەگەلا
ئەكەيت.. ھەر ئيمرۆ و ئيستا ئەچيتەوہ ناو مال منالى خۆتەوہ .

ھەزار سوئندم بۆ بە خوا و نامووس خوارد سوودى نەبوو.. قيرئاندى بەسەرما:

- ئيوە ھەى نۆكەرى ھيچوپوچينە ..كەى ئەبن بەپياو؟؟ كەى واز ئەھينن ؟ و ...كەوتە
جوئندانى بازارى و دەستى بۆ دارەكە برد و بەربووە گيانم..ھەرچى لەشمە ھەلا بە ھەلاى
کرد..ئەو ئەيقيرئاند... بلى... من نەمئەزانى چى بلىم. دواى ئەوہى تير داركارىيى كردم و
ھەموو گيانى گواندم.. دەرچوو و دەرگاگەى لە دواى خويدا كليل دا.

نزيك رۆژئاوايون بوو...تینوو ... برسى ... لەدەست ئازار و خەمى منالەكانم ئەتلامەوہ
و ھەجمينم نەمابوو.. دەرگا كرايەوہ، دوو پۆليس ھاتن راپيچيان كردم بۆ ناو ئەو
بەنديخانەيەى لە پشت پۆليسخانەكە بوو. بەنديخانەكە جمەى ئەھات..ھەر منيان پالدايە
ژورەوہ بۆنيئىكى ساردى ناخۆش داى بە لووتما...لەناو غەلبەغەلبى بەندەكانا گيژ بووم ...
سەرم سووپا ... بەرچاوم تاريك بوو و... بوورامەوہ .

كە ھاتمەوہ ھۆش خۆم.. بەندەكان لە ژور سەرما بوون و دەوريان دابووم ...دليان
دامەوہ ... ئاو و خواردنيان بۆ ھينام...و .. ئيتير بووم بە يەكى لييان ...رۆژ ھات رۆژ چوو تا
بوو بە پينجەم...بەيانبيەكەى بوو ...ناوى من بانگ كرا.. وەك كيچ راپەريم و چومە پيش و
وتم:

- - بەلى منم.

- منيان برده لای ئەفسەریکی سەرشان چنراو بە ئەستێرە. ھەر چووینە ژوورەوہ ئەفسەرەکە یەكسەر لە بەرم ھەلسا و بۆم ھات.. زەردەخەنەییکی شەرماوی رووی داگرتبوو ، زۆر بە ناسکی پیشوازیی کردم .. تۆقە ی لە گە لا کردم .. دەستیکی خستە سەرشانم و وتی:
- - فەرموو .. دانیشە ... بە خیرھاتیت..فەرموو مامۆستا...فەرموو.
- منیش دانیشتم ... نەختی سەری خۆی لەقاند و لەگەل خویا بۆلاندی و ماوہییك تییم راما و ئنجا وتی:
- - مامۆستای بەریز ...تۆ وەك مامۆستاییکی چاك ناسراوی ... من داوای تۆم کردبوو بیی بەلکو لەگەلتا پیك بیم دەرسی تاییبەتی بە کورپەكەم بلێیتەوہ ... ئەو خواگرتووہی رامسپاردبوو بە شتیکی تر تیگە یشتبوو.

ھەولێر ١٩٧١

جهڙنى ڪهران

وريا عومهر ٺهين

پڙڻامه ي به درخان ٺ ١٤٣ م ٢٠٠٩/٨/٨

ره شبگيري (ڪه رگيراني) سالي ٦٣ ، يڪيڪه له و رووداوه هره سهيرانه ي ڪه مايه ي ٺهوپهري سه رسوپمان و پيڪه نين و گالته جاريه . رووداوي وا هه رگيزا و هه رگيز له ميڙوي هيچ ميلله تيڪا روي نه داوه و هه رگيز روو ناداته وه و ده بي بجيٽه ڪتيبي گنيسه وه . گومانم له وه دا نييه ڪه هه مو وه وليريه ته مه نداره ڪان ٺهه يان له بيره . هيوادارم هه چ بيره وه ريه ڪيان له م باره يه وه لايه تو ماري ڪن تا جيهان و نه وه ڪاني دوا روڙ بزنان ٺيمه ي ڪورد چيمان ديوه و چيمان به سه را هاتوه .

له و روڙه دا هه رچي ڪه ري ناو شاري هه ولير و گوند و لاديي دور و به ريه تي هه موو گيران و خرانه ناو هه وشه گه وره ڪه ي به نديخانه ڪه ي هه ولير ڪه ڪه وتبووه پشت به رپوه به رايه تيي گشتي پولي سي ٺهوسا (به رامبه ر پاريزگاي ٺيستا) ، به و توومه ته ي ڪه به هو يانه وه ٺازوقه بو پيشمه رگه ڪان ده بري و ڪاروباري شوپشيان پي ٺه نجام ده ري .

له شاري هه ولير ٺيان وه ستا . . توور و سلق و ڪه راوز و ته رپه پياز و ماست و په نير ڪه به پشتي ڪه ر له باغه و لاديه ڪانه وه بو شار ده هيئران له بازارا نه مان . . . ٺاشه ڪان ڪه باراشيان به پشتي ڪه ر بو ده چوو هه موو وه ستان . . . دهنگي نه و تفرؤش و دار فرؤش له گه ره ڪه ڪانا نه ما . نالبه ند و ڪورتاندروو و ڪافرؤش و ڪولله لگره ڪان بازارپيان مرد . مه يداني ڪه ر داخرا و ڪه ر فرؤشه ڪان په ڪيان ڪه وت . .

نزيڪه ي هه زار ڪه ر به ندرڪان . خاوه نه ڪان يان روڙ تا ٺيواره له به ر ده رگاي به نديخانه ڪه به هه ندي ڪا و جووه له ريز ده وه ستان ٺوره يان بي بچن مواجه هه ي ڪه ره ڪان يان بڪن و ٺاو و خوارديان بو به رن . . . ڪاو جو فرؤش ، وه ڪه ميوه فرؤشه ڪاني به رده م نه خوشخانه ڪان ، به فه رده ڪاو جو يان هيئابووه نزيڪ به نديخانه ڪه .

ڪه ره ڪان ٺه م گرته يان يه ڪجار پي خوش بوو . . . رزگار يان بووبوو له بار هه لگرتن و عاره بانه راڪيشان و نه قيزه و دارڪاري و بي به زه يي منالان . . . له هه موو ٺيان و ميڙوويانا

هەرگیز خوښی و شادی وایان به خووه نه دیوو و ئه و نه ده نه حه سابوونه وه... باز دانیان به سه ر یه کا و لووشکه و قه پگرتن و زه پزه پزه پزه پزه زه رینیان له ناو حه وشه ی به ندیخانه که دا شانویک و سیمفونیایک بوو بوخوی ، زور شتیان دهرده بپی و ده گپرایه وه .

ئه وسا ئیمه دهسته ییک هاوپی بووین له قونای ناوه ندیدا ، دوی دهرچوونمان له قوتابخانه ده چووینه به رده م سه را له ناو خاوه ن که ره کا نا ده خولاینه وه گویمان ده دایه قسه کانیان و خه مه کانیان . بیرمه مه محمود زامدار که تازه موچرکی که ریزم به ده ماره کانیان ده گه را دلای گه لی له که ره کان خوشتر بوو. له وانه شه هه ر ئه و رۆژه و ئه و رووداوه بوو عیشقی که ری له دلا چه سپاند .

قسه و باس و خواس و خه م و پیکه نین و پیخه نی خه لکه که ئه وسا بوو به دونیای که رو به زمی که رگیان و گه لی شتی سه یر روویدا و باس کرا .

رۆژی دوو قوتابی له پۆله که مانا نه هاتبوون... که مامۆستا ناویانی خوینده وه یه کی له هاوپیکانی وتی (مامۆستا ئه وانه دراوسیمانن... که ریان گپراوه چوونه ته مواجه هه).

کابراییک که ره که ی خوی له ژووړیک ماله که یا ده شاریته وه... شه و ده زه پپی و لپی ئاشکرا ده بی... خوی و که ره که ی راپیچی به ندیخانه ده که ن. پاشان که ره که یان به ردا و خوی تا ئیستا شوونبزره .

عه زیز ناویک که ره که ی خوی دهر باز ده کا و له ناو زوورگه کا نا ده یشاریته وه... دوی ئه مه به (عه زه که رفیران) ناوی دهر کرد .

دوی حه فته ییک جار درا که هه ر که رگیرووی عه ریزه ییک بنووسی تیایا به لئین بدا که که ره که ی بو کاری نایاسایی به کار ناهینی ، که ره که ی ئازاد ده کری. خوا دهرگاییکی والای له سه ر گازی پشت بو عه رزو حالچییه کان کرده وه . وینه گر که کان که وتنه گازانده و ده یانوت حه قی وایه وینه ی که ره کانیس به عه ریزه کانه وه بلکپیری.

به ده یان که رگیراو ده وری عه رزو حالچییه کان دابوو و وه ک زه رده واله به سه ریا نا نیشتبوون . که رگیرووی نه ختی پیر و بی تاقه ت ده بی چه ند ده کا ناتوانی خوی بگه یینیته عه رزو حالچی... داوا له یه کی ده کا یارمه تی بدات و عه ریزه که ی بو بنووسی... ئه ویش دیاره کابراییک فشه که ر بووه ، ئه مه ی بو ده نووسی:

(به ریز موته سه ریفی هه ولیر... ئه وه شه ش رۆژه که ره که م گپراوه . من له جیاتی ئه و سویندتان بو ده خۆم و شایه تی بو ده دم که ئه م که ره ی من ه یچ په یوه ندییه کی به ه یچ لاییکه وه نییه و بی خه تایه و ه یچ کاریکی نایاسایی نه کردوه .. تا بلپی هیمن و ئیشکه رو

له سه ره خوځيه .. هه رگيز لووشكه ي له كه س نه داوه و قه پي له كه س نه گرتووه . سه رچاوه ي رزقي
منالته كانمه ... داوا له به پيژتان ته كه م ره حميكي پي بكن و نازادي كهن)
يه كسهر كابر ده گيرئ و كه ره كه ي بير ده چيته وه .

روژي دوايي بوو و دواي ئه وه ي زوربه ي كه رگير اوه كان به لينا مه ي خوځيان پيشكه ش كرد
، برياري ليووردني گشتي درا . كات دواي نيوه پو بوو ، ده روازي به نديخانه كه يان كرده وه و
كه ره كانيان به په لالا كرد . ئه و سه ده ها كه ره پيكه وه به پاكردن و خزينه پال يه ك و لووشكه
ليدان و هه لبه زين و دابه زينه وه به به رده م چاپخانه كه ي ماموستا گيو و دوكانه كه ي مه جيد
په قلاوه چييه وه به ره و ناوبازار كه وتنه ري . سه روسيمايان خوځشي و سه ركه تن و سه ربه رزي و
شانازييان لي ده باري . خاوه نه كانيان به ناويانا به ربوون ، هه ريه كه له مبه ر بو ئه و به ر رايده كرد
له كه ره كه ي خوځي ده گه را و هه ركه ده يدوزييه وه ده ستي له ملي ده كرد و هيو هه بوو
ماچيشي ده كرد و فرميسكي بو هه لده رشت و ده يوت كه فاره تيبه ئينشالالا .

دوكاندار و خه لكه كه له مبه ر و ئه و به ري شه قامه كه وه ستابوون سه يري ئه و كوړه وه يان
ده كرد ، به پيكه نين و گالته له گه ل يه كتر ده دوان . هه ندي گه نج له به رده م دوكانو كه كه ي مام
حه يد هري پينه دوز وه ستابوون به و په پري ريزه وه ده ستي خوځيان به رز ، به سلاو و ريزه وه
ده شه كانده وه و وه ك قاره مان پيشوازييان لي ده كردن .

كه ره كانيش ... ئه وه ي خاوه نه كه ي دوزييه وه ، ئه وه ليي خوځي و بردييه وه .. ئه واني تر
له ناو سووچ و كو لانه كان ي ناو بازاردا بلاو بوونه وه و له ناو خه لكه كه توانه وه .

با ئه و روژه بكري به روژ و جه رني كه ران و هه موو سال ئه م روژه ياد بكر يته وه و كه رنه قالي بو
سازيدري .

گیوی موکریانی

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەى بەدرخان ژ ١٤٥ م ٢٦/٧/٢٠١٠

مامۆستا گیوی موکریانی مرۆڤیكى دلپاك و دلسۆزو جەرگسۆز بوو بۆ كورد و كوردستان. له په نجاكان و شهستهكانى سه دهى رابردوودا رۆلێكى بالا و سه رهكی گێرا له بلاوكردنه وهى ههستی كوردایهتى له شارى ههولێردا به تايبهتى و له كوردستاندا به گشتى. چاپخانه كهى كه به ناوى (كوردستان) بوو، تاكه مه له ندىكى رۆشنبیری كوردی بوو له ههولێردا. رۆشنبیرانى كورد رويان تیده کرد و له وى یه كتریان ده دی. قوتابخانه یكى رۆشنبیری و ئەدهبى و زمانه وانى كوردی بوو. زۆریه شاعیران و نووسه رانى ههولێر ده رچوو ئه م قوتابخانه یه ن.

من هه ر له منالییه وه ئه م زاته پاكه ده ناسم. له دوا په نجاكانى سه دهى رابردوودا باوكم هه ندی جار منى له گه ل خۆیدا ده برده لای له چاپخانه كه یدا. پاشان كه له قوناعى ناوه ندىدا بووم، خۆم یا له گه ل مه حموود زامدار و عه بدوللا په شنیو و جه میل رنجبه ر و عه بدوللا حه داد و هاوړپیه ئه ده ب دۆسته كاندا زوو زوو ده چووینه لای. له وى چاوم به زۆر له شاعیران و رۆشنبیران ده كه وت، وهك مه دحه ت بێخه و و پیربال مه حموود و حه بیب عه لى میرانى و مه لا مه سهوود بیبه ش و جاهید و زۆرى تر. لایان داده نیشتم گویم ده دایه گفتوگۆكانیان له باره ی زمان و ئه ده ب و میژوو و كوردایه تی و باسوخواس و قسه ی خۆش و پێخه نه كانیان. هه ر له چاپخانه ی كوردستاندا بوو به دیدارى هه ژارى موکریانى گه یشتم.

هه ندی له وه لوێستانه ی مامۆستا گیو ده گێرمه وه كه ئاگاداریانم و به چاوى خۆم بینوومن، ده رى ده خه ن كه ئه م زاته چه ند كوردپه روهر و جەرگسۆز بووه بۆ كورد و چى كردوو له پیناو كورد و كوردستان.

* مامۆستا گیو ده وریكى بالای گێرا له بلاوكردنه وهى ناوى كوردی له شارى ههولێردا. گه ریبیبیستایه كه سى مندالى بووه، ده چوو له لای نوقل و شیرینی بۆ ده برد، پیرۆزیایى لى ده كرد و قه ناعه تی پى ده هینا ناوى كوردی لى بنیت. هه ر ناوانى كچه كه ی خوى به (كوردستان) له چله كانا به لگه ی عیشقى مامۆستا گیوه بۆ كوردستان و ناوانى كوردی.

* مامۆستا مه حموود زامدار بۆی گێپرامه وه ، وتی : خوتبه ی هه یینیان له مزگه وته کانی هه ولێردا هه موو هه ر به زمانی عه ره بی بوو . باوکم (مه لاهه بدولالی شه نه غه یی) پێشنویژ و خوتبه خوینی مزگه وتی ناو بازار بوو. له سه ره تای په نجاکاندا یه که م که س بوو خوتبه ی هه یینیانی به کوردی پێشکه ش کرد. مامۆستا گیو که ئه مه ی بیست یه کسه ر چوو ه لای له مزگه وتدا ، سوپاسی کرد و پیرۆزبایی لێ کرد.

* هه ر سوالکه رێک به اتایه به رده م چاپخانه که ی داوای خیری لێ بکرده یه مامۆستا گیو پێی ده وت ، پۆژی دووشه ممه وه ره . ئه مه سه رنجیی پراکیشام . جارێکیان لیم پرسی مامۆستا بۆ دووشه ممه بین؟ وتی هه ر ئایینیک پۆژیکی پیرۆزی خۆی هه یه . پۆژی پیرۆزی کوردیش دووشه ممه یه . (وای لێ هات سوالکه ره کانی هه ولێر هه موو پۆژانی دووشه ممه له به رده م چاپخانه که ی مامۆستا گیو یه کترین ده بین).

* (چاپخانه ی کوردستان) ی مامۆستا گیو له ژێر قه لای هه ولێردا بوو . یه که م دوکان لای چه پ له سه ر پێی به ره و ناو بازار له قشله وه . دوو به ش بوو . به شی پێشه وه چاپخانه که ی تێدا بوو و به شی داوایه حه وشه یێک بوو سه ندوو قیکی کامیرای عه با ره ش له سه ر له لای راست دانرابوو و ژووریک بچووکیش وه ک مه خزه ن له لای چه پ. له ژێر دیواره که ی به قه لاهه نووساو گوڵی تی ده چاند. ئیستا شوینه که ی کراوه ته مه نیومه نتی هه ر به ناوی مامۆستا گیو خۆیه وه .

ئه وه ی بچووبایه ناو بازار یه که م شت چاوی به چاپخانه که وجامخانه پاراوه که ی به کتیبی کوردی و ناوه دره وشاوه که ی (کوردستان) ده که وت . سه روودی چه قه چه قی مه کینه که ی ده بیست که وه ک سیمفونیا یێکی نه ته وه یی کتیب و گوڤار و بلاو کراوه ی کوردی پی چاپ ده کرا. ئه مانه بۆخۆیان به یاننامه یێکی سیاسی کوردایه تی پۆژانه بوون که ده ورێکی بالایان گیرا له پواندن هه سته نه ته وایه تی و کوردایه تی له دل و ناخ و ده روونی خه لک و لاوانی شاری هه ولێری ئه وسا که .

* له سالانی شه سه ته کاندایه جاش ناو نووس ده کرا . عه ریزه نووس و وینه گره کانی سه رشه قامه کان پۆژیان بوو ، نانیان که وتبووه ناو پۆن . که ده هاتنه دوکانه که ی مامۆستا گیو بۆ وینه گرتن . وینه ی بۆ نه ده گرتن به هه نه جته تی ئه وه فلیمی نه ماوه . ده یووت ئه مانه دوژمنی کوردن ده بنه جاش .

* دام وده زگا ئه منیه ره گه ز په رسته کانی ئه وسا لایان نه نگ بوو ناوی (کوردستان) به یئیری و له به ر چاوا بی . چوونه سه ری و ناوه که یان پی گوپی به (مگبعه اربیل) . مامۆستا گیو تابلۆکه ی به م جوړه لیکرد (مگبعه اربیل - کوردستان سابقا) و له سه ر تابلۆیه کۆنه که ی کوتی . پۆژی داوی دیسان هاتنه وه سه ری و پێیان وت (کوردستان سابقا) لابه ری . مامۆستا

گیو بۆیاغیکی کالی به سەر (کردستان) هه که هینا و (سابقا) هه که ی وه ک خوی هیشته وه .
ئوه ی دهیدی یه کسه له مه سه له که حالی ده بوو . دوا ی ماوه یی بزما ری لای چه پی تابلو
تازه که ی هه لکه ند و شوپی کرده وه . به مه (دستان) ی (کردستان) ی تابلو کۆنه که
دهر که وته وه ... به م جو ره چاوشارکانیی له گه لیانا ده کرد . ره گه زیه رسته شو قینییه کان به
ناوی (کردستان) ده تو قین . چاویان به رای نه ده هات بیینن . هه مو وه ولیکیان ده دا
بیسر نه وه و له ناوی به رن و مامۆستا گیویش سور بوو له سه ر هیلان وه ی .

شایانی باسه که قه ده غه کردنی ناوی (کردستان) تا پووخانی پزیم هه ر به رده وام بوو .
له م باره یه وه ئه م پوودا وه سه یره ده گپمه وه که په یوه ندیی به (د . کردستان) ی کچی
مامۆستا گیوه وه هه یه . له هه فتاکانی سه ده ی رابردو دا شو قینییه کان بریاریان دا ده برپینی
(منطقة الحكم الذاتي) له جیاتی (کردستان) به کار بهینری . یه کی له پزنامه کان ناوی
(الدکتوره کردستان) ی گوپیوو به (الدکتوره منطقة الحكم الذاتي) .

* مامۆستا گیو له سه ر کیلی گوپی دایکی که له سالی ۱۹۵۲ دا کۆچی دوا یی کردوه و له
گوپستانی ئیمام محمد له هه ولیردا نیژراوه ، ئه م چوارینه ی نه خشیوه :

له ناو مه ینه تی دیهات و شاری

کوپم پیگه یاند به خا که ساری

نازادیان ده که م حوزنی و گیو ئه گه ر

بینه قوربانی بو کورده واری

* ئه مانه وزور هه لو یستی تری له م جو رانه که له باره ی مامۆستا گیوی ده گپنه وه ، هه موو
به لگه ی عه شقی راسته قینه ن بو کورد و کردستان و په نگدانه وه ی ههستی پاکی مرؤقایه تی و
کوردایه تی په سه نی مامۆستا (گیوی موکریانی) ن .

هه زار په حمهت له گوپی .

مه دحەت بێخەو... لە برووسکە یە کدا

پروفسۆر د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەی هەولێر ژ ١٨٥٩ م ٢٠١٤/٣/١٢

لە سەرەتای شەستەکانی سەدەی ١٩٠٠ پەڕدوودا بوو، لە قوناغی ناوەندیدا بووم... پەتا و موچرکی شیعەر و گۆرانی بە هەستما دەگەرا... کە دەچووم بۆ بازار بە بەردەم چایخانەکاندا تێدەپەڕیم نۆر جار گۆرانییەکانی هونەرمانەندی مەزن فوئاد ئەحمەد دەیاندا بە گویم. لە لاییکدا دەووستام گۆی راپەڵی دەبووم تا تەواو دەبوو. وشەکانیم دەنوسییەوه و یەكسەر لە بەرم دەکردن... لەو گۆرانییەکانی کە ئەوسا بووبوو وێردی سەر زارم و هەمیشە لە بەر خۆما و لە ناو ھاوڕێیان دەمووت و دەمووتەوه (گیانی شیرین) بوو:

گیانی شیرین ئەی نازداری بێ گەردم

ئەي ئارامی دلەي پەر زام و دەردم

ئەي جوانترین لە نیگای بە ھار

ئەي شاگۆلی ناو گۆل و گۆلزار

تیکە لاوی خۆین و ھەست و بیرمی

کاری یەزدانە کەوا دلگیرمی

ئەمە و گۆرانیی تری وەك (لە گەل یارا - دووریی تۆ - سروەي بەیان - دل ھەر ئەلێ تۆ - سلۆو بۆ یار . کە ھەموو گەنجانی ئەوسا بەردەوام لە سەر زاریان بوو و خەلکە کە لە ئاھەنگەکاندا پیشکەشیان دەکرد و گەشت و سەیرانەکانیان پێ دەپازاندەوه و رازی دلێ خۆیان پێ دەردەبەری ئەم شیعەرە لیریکییە ناسکانە کە ھەمیشە جوانی و پاراوی و ناسکیی خۆیان دەپاریزن و ھەرگیز کۆن نابن و ناوھرن ھەموو ھی (مەدحەت بێخەو) بوون. لە پێی ئەم گۆرانییەکانەوه بوو من (مەدحەت بێخەو) م وەك شاعیر ناسی و چوومە لای لە نەخۆشخانەي ھەولێر کە تێدا فەرمانبەر بوو. دواي ئەمە زوو زوو بە تەنیا یا لە گەل ھاوڕێیان شیعەر ئەدەب دۆست سەرمان لێ دەدا و سوود و چێژمان لە قسە و گفتوگۆ و ئامۆژگارییەکانی وەردەگرت. خۆش بەختانە تا ئیستاش پەيوەندیی باریەتی و خۆشەویستیم لە گەلێدا بەردەوامە.

بېخه و دهوړيكي بالاى گيړا له پيگه ياندنى زور له شاعيره گه نجه كاني شهسته كاني سه دهى رابردوى شارى هه ولير .ماموستاى هه موومان بوو . شايانى باسه كه (فوناد نه حمه دى هونه رهنه ند و گورانبيپيژى مه زنى نه وسا . . شيعره كاني بېخه و پوليكي سهره كييان گيړا له سه ركه وتن و دهرخستنى . دهنك و ئاوازه كاني كه بوى داده نان زور له گه ل شيعره كاندا ده گونجان و سيمايه كى تايبه تيان پي ده به خشين .

جگه له فوناد نه حمه د گه لى گورانبيپيژى ناودارى كورد شيعره كاني بېخه ويان كرده گوراني . له مانه (عه لى مهردان - تاهير توفيق - په سول گهردى - يه حيا مهرجان - عه بوللا دلسوز - قادر كaban)

بېخه و بيكيكه له شاعيره هره سه ركه وتوووه كاني نه ده بى منالان و سروود نووسين . ده يان سروودى بو منالان و قوتاببيان نووسيووه . هه موو په ند و ئاموژگارين فيرى نيشتمانپه روه رى و خوشه ويستى بو خاك و گه ل و مروقايه تى ده كهن . وشه كانيان گرى شوپش و كوردايه تى له دلدا هه لده گيرسيين . كي مان هه ميشه نه م وشه ئاگرينانه له گويدا به دهنك زولا له كه ي فوناد نه حمه د نازنگينه وه كه بېخه و له يه كه م پوژه كاني شوپشى نه يلوولدا دايناوه :

(ئيمه پيشمه رگه ين هه تا ماوين له زين)

نيشتمان نازاد نه كه ين له خوينمزين

ئيمه كوردين نابه زين

جه نكاوه رين نابه زين

ئيمه كوردين تيكوشه رين نابه زين

كيان فيداكارين له ريگه ي ميلله تا

قاره مانى پي ژيان و شوپشين

دوژمنى ناپاك هه زار هيژى هه بى

نه ييه زينين نه پرمينين نابه زين

نيشتمان خويني شه هيدانى نه وى

شه رته تاكو سه ربه خوئى نه سره وين

ده ورى ديلي و ژيړده ستى باوى نه ما

نه مپو كاتى مافى زينه و پاپه پين

هيژى ئيمه كيوى پولا و ئاگره

خيلي ناپاك قه ده كه ين نازاد ده بين)

(مارپشی ئافره تان - خوینده واری - مارپشی راپه رین - ئیمه قوتابین - وهرزش - قوتابخانه که م
ئهی ولاتم - منالی کوردستان - خویندن) هه موو له جوانترین و ناسکترین سروده کانن.
ئهمانه هه موو به لگهی ئه وهن که بیخه و شاعیریکی هه ره سه رکه وتووی گۆرانی و سرود
شیعری منالان بوو.

بیخه و به ره مداریکی به پیتته . به م دواییه ئه کادیمیای کوردی سه رجه می شیعره کانی له
به رگیکی ٦٤٠ لاپه رهی بلاو کرده وه . وه ک بزانه زۆری تری هه یه که دیوانه که نه یگرتوته خو . بو
نموونه له شیعریکیا که من له شهسته کانه وه له به رمه ده لی:

چاوه پروانیه نازاری دلدار

بو گوئی هیوا و نه ورۆز و به هار

له دیوانه که یدا نه که وته به ر چاوم .

بیخه و له سه ره تایی په نجاکاندا دهستی به شیعری نووسین کرد . هاوچه رخی گۆران بوو . ئه و
سه رده مه قۆناغی گۆران خوئی چه سپاند بوو . زۆربه ی زۆری شیعره کانی بیخه و له ژیر ئالای ریبازی
گۆراندا دارپژراون . بیخه و یه کی بوو له وانهی پۆلی گپرا له چه سپاندنی گۆرانیزم . له گه ل ئه مه شا
گه لی شیعری هه یه که به پیی پیپه وی کلاسیکی دانراون . تیا یاندا وه ستایه تی و شاره زایی
ته واوی خوئی له شیعری کلاسیکیدا ده رده خا ، به تایبه تی له پینج خشته کییه کاندایه سه ر
شیعری (ئه حمه د موختار به گی جاف و دلدار و شوکری فه زلی) . هه روه ها له شیعری (قسه ی
خه لکی) و (خۆمان ناناسین) و زۆری تر .

له شیعری (خۆمان ناناسین) دا بیخه و نیگه رانیی خوئی ده رده بری به رانه ر ئه و لاهه کوردانه ی
که خوئیان به کورد نازانن و داویانه پال دژه کوردان :

نه ماوه غیرهت و شه رمی له لای چه ند لای کوردانم

که خوئی کورد و له شاری کورد ئه لی من کوردی نازانم

به نانی کورد له خاکی کورد ژیاوه باوک و باپیری

که چی ئه مپۆکه گۆپاوه به مه دل په ست و پپرژانم

زمانی خوئی لا گرانه و بو بیگانه ش وه کو بلبل

بلیم چی به م بیبارانه گه لی دوست و په فیقانم

..... هتد

بیخه و تیکۆشه ریکی نه به رد بوو . هاوار و دهنگی هه ژار و چه وساوه کان بوو به پووی
زۆردار و خو فپۆش و چه وسینه ران . له سه ر ئه م هه لوێستانه ی گه لی نازاری چیشتوووه دوو چاری
گه لی نه هامة تی و ده ربه ده ری بووه و گه لی به ندیخانه ی کردوووه .

بېخو له سەرجه م بۆنه و ئاههنگه كانى نيشتمانى و نه ته وه يى ، به خوښندنه وهى شيعر، به شداريى كردووه . شيعره كانى ئاوينه ي ميژووى تيكوشانى نه ته وه يى و بوورانه وهى سهرده ميكي گرنكى ميژووى كوردن . ئه وه تا يه كه م كۆمه له شيعرى له سالى ۱۹۵۹ به ناو نيشانى (زهنگى كاروان) بلاو كردۆته وه ، كه ئه مه خۆى له خۆيدا درووشميكي نه ته وه يى و شوپشگيرانه يه .

يه كه م شيعرى ئه م ديوانه ي كه له به نديخانه ي كه ركوك له ۱۹۵۳/۸/۲۸ دايناوه به بۆنه ي راپه ريني جوتيارانى ده شتى هه ولير، تيايدا ده لى:

له دواى سته مى زۆرى خوښمزان
هه ستى جوتيارى ده شت هاته كولان
دژى په فتارى زۆردارى به دكار
راپه رى چيني په نجبه ر و جوتيار
بۆ مافى ژين و يه كسانى و دادى
بۆ سه رفرازى و خوشى و ئازادى
تا ده لى

پۆڙيك دى ميلله ت راپه رى وه ك شير
ته ختى خوښمزان بكا سه راو ژير
تۆله ي جوتيار و پاله ي به ش خوراو
تۆله ي لاوانى به ناحه ق كوژراو
بسه ندرپه وه له خوښمژى گه پ
له چاوى دز و ره نجخۆرى به د فه پ

بېخو ده ستى بالاي هه يه له ئۆپه رپت نووسين . له م بواره دا شه ش ئۆپه رپتى نووسيوه . هه موو به ناوه رۆكى په روه رده يى و نيشتمانپه روه رى و مرؤقا يه تى چنراون . كه ئه مانه ن:

۱ - داستانى گه ل ۱۹۷۷

۲ - پووبارى ژيان ۱۹۷۸

۳ - ئه نجامى يه كبوون ۱۹۸۹

۴ - يه كبوون و سه ركه وتن ۱۹۹۲

۵ - ئاواتى شيرين ۱۹۹۲

۶ - ئازادى ۱۹۹۲

هه موو له لایه ن (به پښو به رایه تیی چالاکیی قوتا بخانه کان) ئاماده و نمایش کراون و دوانیان
خه لاتی یه که میان له سهر ئاستی عیراق و هرگرتووه .

بیخه و شیعی گالته و گه پ و کاریکاتییری سهر و سهرکه وتووی هه یه . له شیعی ()
ژوره که مان له شه قلاوه (ده لئ) :
خانویه کمان گرت له ناو شه قلاوه
تا که ژوریک بوو وینه ی که لاره
دیوار خوار و خپج سهریان داته پیو
بی کون و تاریک کاریته پزیو
دریژی و پانیی شه ش به چوار هه نگاو
به سی کۆله که ی ناریک و هسینراو
له میچی پشه و پیزی کۆنه دار
خۆل و ته نیمان بۆ ده هاته خوار
... هتد

بیخه و شاعیری عیشق و جوانی و به هاره . له سالی ۱۹۵۶ له شه قلاوه ژیا . شه قلاوه ی پر
پاخ و ئاو و کانی و نیگاری ئه فسوناوی و به هاره پر میترگ و لاله زاره کانی ، بۆی بوونه ته
مایه ی سرووش . . . له و ماوه یه دا چهن شیعیکی نووسیوه (له گه ل کیوی سه فین - شه قلاوه
- نه ورۆز) و زۆری تر که تیا یاندا جوانی سروشتی کوردستان و دیمه نه دلرپینه کانی بوونه ته
هه وینی داهینانی . له شیعی به هاری کوردستاندا ده لئ :

وه ره بپوانه جوانی کوردستان کاتی به هاره
په نگینه تارای ده شت و کیو و دۆل میترگ و گولزاره
بۆ هر لا بپۆی هر دلرپینه و دیمه نی جوانه
سروشت سه راپا ئه فسوناوییه خوشیی گه شتیاره
کیوانی به رز و به فرین و به دار شادیی دلانن
قه لبه زه ی تافگه ی که ف زیوینی شاخ سومای پپیواره
سروه ی گولای په خش و بلاوه له میترگ و دۆلان
مایه ی سرووش و هه وینی شیعی و چاره ی بیماره
کیا و ده غلودان شنه شنیه تی هاتۆته جۆش
خشه ی گه لای دار خو په ی ئاوی چه م هاژه ی پوپاره
..... هتد

مه دحه ت بئخه و روانگه

له ۱۹۷۰/۴/۲۴ دهسته يک شاعير و چيرۆکنووس و ئه ديبی کورد به ياننامه بيکیان له شاری به غداد ده رکرد به ناوی (بانگه وازیک له روانگه ی ئه ده بی کوردی نویمان ه وه). تیدا باسی بزوتنه وه ی نوگه ری له شیعری کوردیدا و هۆکاره کانی و رهوشی ئه وسای شیعری کوردی ده کهن و هه ندی پیره و و ريسا بۆ چۆنبوونی شاعر ده خه نه پوو. له گرینگترین خاله کانیدا ده لئین:

(... بانگه وازی ئه ده بیی ئيمرۆ بانگه وازی نه وه ی شوڤشگير و سه ده ی هه لگه پانه وه و ياخي بوونه به رانه ر سه راپای مه يدانه کانی ژيان... بانگه وازی ئه وشه و هه ست و بيرانه يه که سنووریک نيه بۆ ئه وه ی به زۆر بيان به ستیته وه به دۆش و دامای پراگيريان بکات ، به ری چونه پيشه وه و چاونه ترسيان لئ بگريت).

گه ر چاویک به به ره مه مه کانی مه دحه ت بئخه و بخشین زۆر به پوونی ده رده که وئ که مه دحه ت بئخه و ده سالی له وه وه ر زۆر شیعری بلاو کردۆته وه تياياندا په يره وی ئه و فۆر مه شیعريیه ی کردوه که له بانگه وازه که دا هاتوه و هه موو سيماکانی تیدا به دی ده کرين و تامبووی روانگه یان لئ دی ، به تايبه تی کۆمه له شیعری (پابه ری ژيان - ۱۹۶۸ چاپخانه ی شه فiq - بغداد) وه که له شیعری (گۆرانی نه مر ۱۹۶۲ - په شه با ۱۹۶۳ - ته مه نی هار - ۱۹۶۳ و هیت). به مه ده رده که وئ که له پووی میژوو ییه وه (مه دحه ت بئخه و) بنیاتنه ری بزوتنه وه ی روانگه یه . لیره به نمونه شیعری په شه با ده هیئینه وه که له سالی ۱۹۶۲ دا نووسیویه تی ده لئ:

(وا په شه با

هیرش ئه با

بۆ کاری لار و نارپه و

له کيو و چۆل

له به رزی و دۆل

به وژه وژ. به بۆله بۆل

به بیهوشی

شەپ ئەپۆشى
بە تەوژمە تىن و جۆشى
ئەلوورېنى ئەگرمېنى
چقل و درك لە دوور دېنى
لە شار و دى ئەيبەخشېنى
پاكى و كېي ئەشيويى
پەشەباي ھار..
ئەي بۆلەي شووم
ھەي نالەبار
دۆستى شەوى سامناك و تار
بۆكى زيان
ئەكەي بە ژان؟
وا بى وچان
پيشەت بوويتە جەور و تاوان
بۆچى.. بۆكى..؟
بۆكام لايى
بە چ پايى؟
بە ھەزاران گەلاي داران
ھەليان ئەدەي بۆ پوپاران
با پەش تاكەي..
ھەلمەت ئەبەي
كونج لە ھەزاران تىك ئەدەي
تاوانى بى پايان ئەكەي
بۆت ئەلويى تۆ ھەر وا بكەي. !
تۆ چىت ئەويى؟
بەلى ئەزانم ئەتەويى
ئەم ئامانجانەت سەرکەويى
دار گەلا و بەرى زۆر نەبى. !
سېبەرى خۆش و بۆر نەبى

زەمىن تەم بى
بەشمان غەم بى
(...تا دى دەلى):
وا ئەزانى ئاوا ئەبى؟
وہى وا ئەبى. !
بەلى گە لا ئەوہ رىنى
پاکی و کپی ئەشىوینى
زۆر چلە دار تىک ئەشکینى
بەلام ئەى گیل
بیر و ھەست وىل
ئەزانى دارى بى ژمار
کە پەگیان لە ھەرد چوویتە خوار
ناتوانى بیانلە قىنى
يا لە پىشە دەریان بىنى
يان کاروانى تىن پۆلايىن
بە گەردى پى بوہستىنى
بۆخۆت پاكە
ھاشە و ھۆشت پارە ناکا
ھىزى سروشت لىت بى باکە
باى ناو پەش بوو
لە پابردوو
لە چەرخ و دەورى بەسەرچوو
لە ھى وەك تۆ بى ئابروو
فیر بووین ژيان
كى دۆستە و کىيە دوژمنان
بەسەرچوو دىليەتى و چەوسان
ئەوہى خاوەن شەپە و زيان
ئەنجامى قىبوونە و نەمان

ئەمەش چەن كۆپلەيىك لە شىعەرى تەمەنى ھار ۱۹۶۳ :

لەم سەردەمە

كە ئاسۆ موزدەى لە دەمە

لە گشت لايى پاپەرىنە

كۆتايى چەوسان و تەمە

....

كامە چەك زۆر بە زيانە

ئەيخەنە كار

بۆ ئەو گەلەى

داوايەكەى

تەنيا سەربەستىي ژيانە

....

دەرنەكەوى تيشكى ھەتاو

بە شۆرپش و قىنى تەقىو

ھىز نىيە كاروان پاكى

...

كەم بابەتى شىعەرى ھەيە بىخەو بە سەركەوتوويى خۆى لى نەدابى ، ھەمووشى تەرخان كردووه لە پىناو جوانى و خوشەويستى و مرۆفايەتى و كوردايەتى و نىشتمان و بىرى پوونى ئامانجدار بە ھونەرىكى شىعەرىي پتەو بە كوردىيەكى پاراو و پوان و پسەن . ھەريەكە لەم بابەتانە بۆى ھەيە بىي بە كەرەسەى چەن لىكۆلىنەوھەيەكى ئەكادىمى بەھۆيانەوھ پۆل و پلە و پايەى ئەم داھىنەرە لە كاروانى مېژووي ئەدەبى كوردا بخرىنە پوو . تەندرووستى و تەمەن درىژى بۆ دەخووزىن

د . وريا عومەر ئەمىن

۲۰۱۳-۱۲-۲۸

ئەم وتارە لە پۆژنامەى (ھەولئى) ژمارە ۱۸۵۹ ى ۲۰۱۴/۳/۱۲ بۆلاوكراوھتەوھ .

د. کهمال غه مبار

تابلۆییکی سه‌ردهمی رهش

د. وریا عومهر ئه‌مین

پۆژنامه‌ی هه‌ولێر ژ ١٩٠٥ م ٢٢/٥/٢٠١٥

که منال بووم ، هه‌ر له‌گه‌ڵ ده‌ستپێکردنی پشووێ هاوین باوكم ئیمه‌ی ده‌برده شه‌قلاوه . له‌وێ سێ پارچه‌ پز و باغی هه‌بوو که تا ئیستاش ماومانه . هاوینمان له‌ناو ره‌ز و باغه‌ دلگیره‌کانی به‌سه‌رده‌برد . که قوتابخانه‌ ده‌کرایه‌وه ده‌گه‌راینه‌وه هه‌ولێر .

سالی ١٩٥٩ بوو له‌ قونای سه‌ره‌تاییدا بووم . . هاوینه‌که‌ی قوتابیانی ئاماده‌یی شاری کۆیه به‌گه‌شت هاتبوونه شه‌قلاوه . . له‌ باغیکی نزیك مالمان دابه‌زیبوون که ریزه‌ که‌پریکی لێ هه‌لدراوو . . ئیواران جموجۆلی هونه‌رییان ده‌نوان . شیعیر و گۆرانی و هه‌له‌په‌رکی و موسیقا و شاتویان پیشکەش ده‌کرد . ئیمه‌ی منالان هه‌موو ئیواره‌ییک ده‌چووینه سه‌یرکردنیان .

یه‌کی له‌و قوتابیانی که زۆر جار شیعیری ده‌خوینده‌وه مامۆستا که‌مال غه‌مبار بوو . من له‌وساوه . د. که‌مال غه‌مبار ده‌ناسم .

دوای ئه‌وه‌ی چوومه زانکۆی به‌غداد بووین به‌ هاوێ و به‌رده‌وام یه‌کتریمان ده‌بینی و نووسینه‌کانیم ده‌خوینده‌وه .

له‌ سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا که من سه‌رۆکی به‌شی کوردی بووم له زانکۆی به‌غداد زوو زوو یه‌کترمان ده‌بینی . له‌ سالی ١٩٨٦ دا ، داوام لێ کرد بێ له‌به‌شی کوردیدا وه‌ک وانه‌بیژ دامه‌زری . هات و دووسی سال وانه‌ی به‌ قوتابیانی به‌شی کوردی وته‌وه .

سال هات و سال چوو تا ٢٠٠٦ مامۆستا غه‌مبار که‌وته خویندنی بالā له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا .

له‌ سالی ٢٠٠٨ دا بپروانامه‌ی ماجستیری وه‌رگرت به‌ پله‌ی نایاب . ناویشانی نامه‌که‌ی (عبدالله کۆران رائدا لحرکه‌ تجدید الشعر الکردي) بوو .

یه‌کسه‌ر دوای وه‌رگرتنی ماجستیره‌که‌ی که‌وته خویندن بۆ دکتۆرا . له‌ سالی ٢٠١٢ دا دکتۆراکه‌شی که به‌ ناویشانی (أحمد سالار رائدا للمسرح الکردي المعاصر) بوو ، به‌ پله‌ی نایاب ده‌سگیرکرد .

ئەوھى شايانى باسە من ھەلسەنگىنەرى ھەردوو نامەكانى بووم و لەنامە ھەرە باشەكان
بوون.

يەكئى لەوبىرەوھىيانەم لەگەل د . كەمال غەمبار كە پانتاييىكى زۆرى لەميشك و دەروونما
داگىرکردووھ و ھەرچەن بىرم دەكەوئتەوھ موچرېك بە لەشما دەگەرئى ، ئەم بەسەرھاتەيە كە
دەريدەخا ئىمە لە سەردەمى سەدامدا لە چ دەردەسەرى و نەھامەتییەكدا دەژياین :

لە تەمموزى ۱۹۹۷ دا بوو . . لە بەردەم چايخانەى مچكۆ لە ھەولير چاوم بە مامۆستا
كەمال غەمبار كەوت . . كۆلئى پۆژنامەى لە بن ھەنگلدا بوو . . دواى چاك و چۆنى و ھەوال پرسين ،
وتى : ئىستا من لە (پۆژنامەى دەنگى ميللەت) كار دەكەم كە بە كوردى و عەرەبى دەردەچئى و
دانەيىكى كوردى و يەكئى عەرەبىيى دامئى . ليم ھەرگرت و خستەم ناو جانتاكەم .

پۆژى دوايى بەرەو بەغداد كەوتەم پرى . بىرم چوو پۆژنامەكان لە جانتاكە دەرهينم . لە
سەيتەرەى شىراوھ لە كاتى پشكنيىوھ پۆژنامەكان بەرچاوم سەربازى پشكنەر كەوت . .
مانشيتەكەى كە گەرە و بە سوور نوسرابوو ، زۆر توند بوو دژى بە عس . يەكسەر پيى وتم
ناسنامەكەم بدەرى و . . بە شوفيرەكەى وت ئيوھ بپۆن . .

پاستيىيەكەم بۆ گىراپەوھ چۆن ئەم پۆژنامانە كەوتنە ناو جانتاكەم . زۆر بە توورەيىوھ
وتى قسە مەكە ! كەل و پەلى خۆت بەينە و لەگەلدا ھەرە . منى بردە لای مەسئولەكەيان و
پۆژنامەكانى دايئى . مەسئولەكە سەيرىكى كرد و لاپەرەكانى ھەلدايەوھ و وتى ، بينيىرن بۆ
تسفيرات . زۆر ھەولم لەگەلدا دا ، وتم گەر من مەبەستىكم ھەبئى ئەم پۆژنامانە بەرم بۆ بەغا وا
بە ئاشكرا و بەرچاوم نايانبەم . . من مامۆستاي زانكۆم لە بەغداد دەژيم ، سەيرى ناسنامەكەم بكە ،
دايكم زۆر نەخۆشە ، لەسەر مەرگدايە ، داواى منى كردبوو بمبينيئى ، بۆيە ھاتمە ھەولير . دويئىئى
ئيوارە بە پيىكەوت چاوم بە كۆنە برادەريىك كەوت وتى ئىستا لەم پۆژنامانەدا كار دەكەم و ئەم
پۆژنامانەى دامئى ، منيش بئى ئەوھى سەيرىيان بكەم خستەم ناو جانتاكەم و بىرم چوو
دەريانھينم و فرپياندەم . . و . . من زۆرم وت ئەو ھيچى نەبيست .

سەربازەكە منى بردە ژوورئىكى بچوك و وتى چاوەرئى بە تا دەتەن بۆ كر كوك . . . لەوئى
چارەى خۆت بكە .

ماوھيىكى زۆر لە قرچەى گەرماى تەمموزدا لەو ژوورەى ھەك تەندوورى داخراو وابوو
مامەوھ . ميشكم ھەستا نەمدەتوانى بىر بكەمەوھ . . منالە بچكۆلەكانم بىر كەوتەوھ ، ھەناسەيىكى
ساردم ھەلگيشا ، چاوەكانم فرميسكيان تيزا و لە دلئى خۆما وتم بەستەزمان بەم منالئىيە بئى
باوك مانەوھ .

له په نجره که وه سه يری دهره وه م ده کرد ، چاوم به نایب زابتیک که وت نه ختی به ته من دیار بوو، به به رده م ژوره که دا تیده په پی.. بانگم کرد، وتم بی زحمه ت ده توانم قسه یه کت له گه لدا بکه م. نریکم که وته وه و به عه ربه ی وتی (فهرموو کاکه). چیم به سه رها ت هه مووم بو گپراهه وه و سویندم بو خوارد که چونی ده گپراهه وه وایه. هه ر نه وه نده ی وت ، خوا پزگارت کا و ویستی بر وا.. (سی سه د هزار دیناری ته بع و گه لاییکم پیبوو).. وتم له سه ر و سیماته وه پیده چی مروفیکی چاک و له سه ره خو بی ..ئیستا من ده بن نازانم بو کوئی و چیم به سه ردی.. نه و بره پاره م پییه تازه بوچیمه ، ده یکه م به دیاری بو تو، بیده به مناله کانت.. وتی سوپاست ده که م با پیت بی نه وه که له که رکوک پیویستت بی . منیش بریکی که م لای گپراهه وه و وتم نه وه ش بو به پزیت. نه ختی بی ده نگ مایه وه و وتی.. خوا که ریمه و پویشیت. دواى ماوه یی ده رکه وته وه ، روظنامه کانی له ده ست ، به ره و من هات و به زه رده خه نه وه سه یری ده کردم ، . یه کسه ر تیگه یشتم.. وتی (خلصتك من مصیبه کبیره) واتا (توم له کاره ساتیکی گه وره رزگار کرد) و ناسنامه که و روظنامه کانی دامی و وتی هه ر به ده ستی خو ت بیاندره . که دریمن .. پاره که م هه لگرت بیده می وتی ، له شوینی خو ی به جی بهیله و له گه لما وه ره .. دواى که وتم تا سه ری شه قام و وتی تو برؤ خوا حافیزت بی و سوباسی خوا بکه و وریابه به هیچ جور باسی نه که یت... له سه ر شه قام وه ستام ، پیکابی هات تا پردی له گه لیا چووم ، له ویوه بو که رکوک و نجا بو به غا.

دواى دوو حه فته گه رامه وه هه ولیر یه کسه ر چوومه لای ماموستا که مال غه مبار و چیم به سه رها ت بوم گپراهه وه و وتم خه ریک بوو به عیدام کردنم بده یت. له و ساکه وه تا پروخانی سه دام که به ره و به غا ده چووم ده جار خو م ده پشکنییه وه و هیشتا ده ترسام.

له گه ل ریزو خو شه ویستیم بو ماموستا و هاوړپی دیرینم د. که مال غه مبار

ئىبراھىم بالدار

د. وريا عومەر ئەمىن

پۆزنامەى ھەولير. ژ ۱۹۴۱ م ۲۰۱۴/۷/۱۳

(۱۲ ى تەمموز ۱۹۹۸) يادى ھەقدە سالەى كۆچى پەروردارگار

ئىبراھىم ئەمىن بالدار لە سالى ۱۹۲۰ لە گەرھەكى سابوونكەراندە لە سلیمانى لە دايك بووہ .
۱۹۳۹-۱۹۴۰ پەيمانگەى مامۆستايانى لادىيى تەواو کردووہ لە بەغداد .
۱۹۴۰ بۆتە مامۆستا لە دىي سورداش . لە قوتابخانەکانى تەويلە ، ھەلەبجە ، چوارتا مامۆستا
بووہ .

۱۹۵۶ کوليجى بازىرگانی و ئابوورى لە بەغداد تەواو کردووہ .

۱۹۶۱ بروننامەى ماستەرى لە پەروردار و دەروونناسیدا ، لە کوليجى سانفرانسيسكو لە
ئەمەريکا وەرگرتووہ .

۱۹۶۸ بۆتە مامۆستا لە کوليجى ئادابى زانکۆى سلیمانى .

۱۹۸۱ لەگەل گواستنەوہى زانکۆى سلیمانى بۆ ھەولير چۆتە ھەولير و ھەك مامۆستا لە
زانکۆى سەلاحەددين بەردەوام بووہ .

۱۹۸۲ گويژرايە زانکۆى موستەنسىريە لە بەغداد و لە ۱۹۸۳ دا خانەنشين کرا .
۱۹۸۴-۱۹۹۸ مامۆستای و نەبيژ بوو لە کوليجى پەروردارەى زانکۆى بەغداد .

لە ۱۲ ى تەمموزى ۱۹۹۸ لە بەغداد كۆچى دوایى کرد و تەرمەكەى براپە سلیمانى و لە گردى
سەيوان نزيك مەلەبەندى لە دايكبوونى بە خاك سپيررا .

لە سالى ۱۹۸۴ من سەرۆكى بەشى كوردى بووم لە زانکۆى بەغداد كە بيستم مامۆستا بالدار
خانەنشين كراوہ يەكسەر پەيوەنديم لەگەلدا کرد و داوام لى کرد بى ھەك و نە بيژيكي دەرهكى
وانە لە بەشى كوردیدا بلێتەوہ . يەكسەر پزمامەندى خۆى دەربى . ماوہى ۱۴ سال ، تا كۆچى
دوایى ، لە بەشى كوردى و نە پزبازەكانى و نەوتنەوہى بە قوتاببيانى بەشى كورد و تەوہ و

سەرپەرشتى پەرۋەردەيى دەكردن . بەردەوام كارى لەسەر پىرۆگرامەكانى خويىندى بەشى كوردى دەكرد و پەرەى پىدەدان .

لە سالى ۱۹۹۴ دا بووم بە سەرۆكى لىژنەى تەرقىياتى كولېژى پەرۋەردە ، ھەر خۆشم سەرۆكى بەشى كوردى بووم . بۆ رىز لىنان لە مامۇستا بالدار (ھەرچەن خانە نشىن بوو و وانە بىژىكى دەرەكى بوو و لە سەر مىلاكى بەشەكە نەبوو و بىروانامەى دكتوراى نەبوو . . بە پىي رېنومايىيەكان نەدەكرا پلەى پىرۆفېسورى بىرېتى) ، لەگەل ئەمەدا ھەولېكى زۆرم دا تا توانىم رەزنامەندى بۆ دەسگىرەم پلەى پىرۆفېسورى پى بېخشىن . ئەم ئاواتەم ھاتە دى و بە پىي فەرمانى زانكۆى ژ ۲۹۸ ي ۱۹۹۵-۵-۲ پلەى پىرۆفېسورى پى بەخشا . تا ماوم شانازى پىو دەكەم .

پىرۆفېسور بالدار گەلى نووسىنى لە بوارى پەرۋەردەى و وانە وتنەو دا ھەيە . گىرنگىرلىيان (ئەلف و بىي نوئى) يەكەيىتى . كە لە سالى ۱۹۴۹ دا ھەزارەتى مەعارىف بە چاپى گەياندى . بەردەوام دەسكارى دەكرد و پەرەى پى دەدا . لە سالى ۱۹۵۳ دا ھونەرمەندى نەمر (بەدىع باباجان) وىنەكانى بە رەنگاوپرەنگى كىشا . لە سالى ۱۹۵۶ خاتوو (ترودى مېتلمان) وىنەكانى داپرشتەو . تا سالى ۱۹۸۵ بىست وپىنج جار چاپ كرا .

ئەم كىتەبە لەسەر نوپىترىن و پتەوترىن بىنەماكانى پەرۋەردەى و ھونەرى و نەتەوھى دانراو . جگە لە نووسىن و خويىندەو مەنال فىرى رەوشتى بەرز و خۆشەويستى گەل و نىشتمان و ژىنگە دەكات . بە وىنەى كوردەوارىي جوانجوان پاراوتەو . رۆلېكى گەورەى گىرا لە فىرکردن و چەسپاندى رېنوووسى كوردى . بە داخوھ بى ھىچ بىنەمايىك ئەلفوبىكەى بالدار لبرا و بە ھى تر جىگىر كرا . ئەمە تاوانىكى گەورە بوو دەرحق مېژوو و بوارى پەرۋەردە و فىرکردنى مەنالانى كورد . دەبوو ھەرخۆى بىمايە و تۆژەن بىرابايە .

مامۇستا بالدار مەوقىكى دىسۆزى كوردپەرۋەر بوو . پەرۋەردىگارىكى پەسەن بوو . ئىشكەرېكى كۆلنەدەر بوو ھونەرمەندىكى دەسپەرەنگىن بوو . زانايىكى مېشكفراوان بوو . تا بلىي زىرەك و ھوشيار بوو . سەرى لە ھەموو شت دەردەچوو . چاندى ، ئەندازىارى ، تەلارسازى و بىزىشى و زۆر شتى تر . كە مامۇستا بوو لە زانكۆى سلىمانى دىزىنى (كانىي عاشقان) ى كرد لە چىمەنەكانى زانكۆدا .

كانىي عاشقان كارىكى ھونەرىي لە پادەبەدەر جوان و دلگىرە ، دەچىتە رىزى شاكارە ھونەرىيەكانەو . بە داخوھ فەرامۆش كراو . ئاواتەخووزم كاربەدەستان پىپارىزن بە تايبەتى دواى ئەوھى زانكۆى سلىمانى گوىزىرەو شوىنە تازەكەى . ئاواتەخووزم سەرۆكايەتى زانكۆى

سليمانى (كانى عاشقان) بگويزنه چيمه نه كانى زانكو تازه كه و بكرى به مهنومه نتي به يادى بالداره وه .

چوارده سال له گهل ئه م مرؤقه مهزنه پيکه وه کارمان کرد . بيره وه رييه کانم له گه ليدا يه کجار زور و سهير و خو شن . له هاوینی سالی ۱۹۹۴ دا بوو پوژى داوام لى کرد نه خشه ييک بو چيمه نى ماله وه م دابنى . هه ر بو پوژى دوايى نه خشه ييکى جوانکيله ي هينا و له شوباتى ۱۹۹۵ دا چوار نه مام زه يتوونى بو هينام ، له چيمه نه كه دا چاندمن كه ئيستا چله كانيان به ئاسمانا هه لكشاون ويه کجار دلگير و به پيت و به ره همدارن ، (بالدار) هه كان به ده يان هيلانه يان له سه ر ده كه ن . جيکه جيکيان سيمفونيا ييکى هه ميشه يين به يادى ئه م مرؤقه مهزنه . هه زار په حمه تى لى بى

پروفيسور د . وريا عومهر نه مين

بۆ چلهی مامۆستا کهریم شارهزا

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەى هەولێر ژ ٢١٧١ م ٢٠١٥/٧/٢

له ٢٠١٣-١١-٢٢ له سههر لیواری خه رهندی ترسناک وه ستابووم .. له مه زنی و جوانی و سهیری ئه و دۆله لوغزاوییه پامابووم .. بیری له نهینییهکانی ده کرده وه .. له پر پرسی مردن په لاماری دام و ئه م چه ن دیره له دایک بوون ... پشکەش به گیانی پاکی خوالیخۆشبوو نووسه ر و شاعیر و ئەدیبی پووناکبیر .. هاوپی و مامۆستام (که ریم شارهزا) بیته

له سههر لیواری خه رهندی نه مان وه ستاوم
ئیه ستا که نا ئیه ستا له پر ... ئه نووقی چاوم
له خه زانی ته مه ن دام و چیی وام نه ماوه
له سه رسامی و بی ئومیدی و که سه ر به ولاوه
که ل و په لی خۆم تیک ئه نیم .. ته وا بوو گه شتم
به ژیانیکدا و پی کردم تی نه گه شتم
له پۆشنایی بوونی لیله تارماییک بوو
له تاریکستانی نه بووندا برووسکه ییک بوو
گپی بوو له پر دامرکا .. گولی بوو وه ری
چی بوو ئه مه وا سهیر هات ... وا زوو تیپه ری!

لهگهڻ شاعیری میلی داری ساری

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەی ههولێر ژ ٢١٧٧ م ٢٠١٥/٧/١٢

داری ساری - شاعیر و میژوونووس و تیکۆشهر و سیاسییەکی کوردی لوڤ بوو. له ساڵی ١٩٣٧ له شاری زێباتیه که دهکهوێته پۆژههلاتی شاری کوت له دایک بووه. له سهراتای پهناکانهوه کهوتۆته تیکۆشان و کوردایهتی و بوو به ئەندام له پیکخراوه ئازادی خوازهکانی ئەوسا و بهشداری کرد له دامهزاندنی بزووتنهوهی هیوا و رزگاری. ئەندامیکی چالاکي پارتی دیموکراتی کوردستان بوو. گهله جار خراوته بهندیخانه ترسناکهکان و ماوهیهکی زۆری تیااندا بهسهر بردووه. له ساڵی ١٩٧٤ حوکم درا به ئێعدام. پیش عیدام کردنی به چهن پۆژی به لیبووردنی گشتی دهرياز دهی.

دار ساری .. ههتا بلێی شارهزا و پۆشنبیر و میشک فراوان و گهشبین و قسه خوڤش بوو. شاعیریکی به پیت و حازر بهدهست بوو. تهنانهت زۆر جار لهکاتی قسهکردنی ئاساییدا به شاعر وهلامی دهداينهوه. به زمانی کوردی (شیوهی لوڤ) و عهرهبی دهینووسی. کتیب و نووسینی گهلهک زۆر بوو که زۆربهیان لهبارهی کوردستان و زمانی کوردی و کوردایهتییهوه بوون... بۆیه ریگهی نهدهدرایه لهکاتی خۆیدا بلایان کاتهوه. ههر به دهسنووسی ماونهتهوه .. له خۆیم بیست که فههرهنگیکی گهرهه شیوهزارهکانی کوردی ئاماده کردووه. وهک بزانه زۆربهی دهسنووسهکانی لای شاعیری خوا لیخۆشبوو محمد بهدری بوو. زمانهوانیکی به سهلیقه بوو له میژوو و نژادی ههر وشهییکی کوردیت لێ پرسیایه بۆچوون و شتی سهیری له بارهیهوه دهگیڕایهوه. ههمان شت له بارهی میژوووه.

له پۆژنامهی تاخی و هاوکاری و پاشکۆی عیراق و گوڤاری نووسهری کورد و پۆژنامه عهرهبییهکاندا وتار و لیکۆلینهوهی بلاو دهکردهوه.

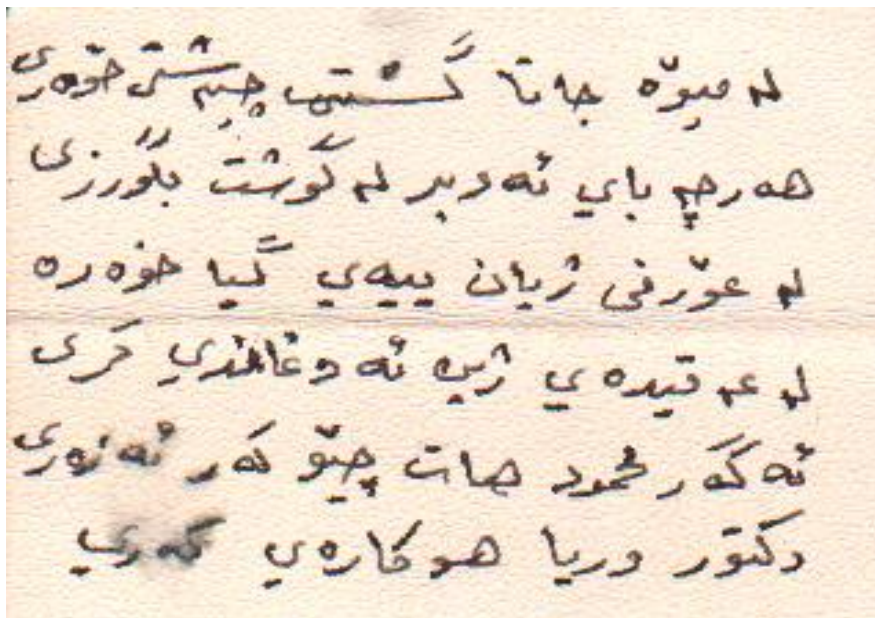
ئەندامی ییکیتی ئەدیانی عیراق و دهستهی کارگێری کۆمهلهی پۆشنبیری کوردی بوو. زۆر چالاک بوو. بهشداری له ههموو کۆنفراسهکانی شاعیری کوردی له ههولێر و کهرکووک و سلیمانی دهکرد. و شاعیری تیااندا پیشکەش دهکرد.

له ٢٠٠٠/١١/٣ دا له بهغداد کۆچی دوایی کرد. له ساڵی ٢٠٠٨ دا به کۆششی مامۆستا (حوسین جاف) بهرپوهبهری گشتی خۆیندی کوردی له وهزارهتی پهروهده له

به‌غداد قوتابخانه‌بیک له ناوه‌پاستی شاری به‌غداد ، له شوریجه به‌ناوی داری سارییه‌وه ناو
نرا.

له بیره‌وه‌رییه‌کانم له‌گه‌ل داری ساریدا ...

له پوژی شه‌ممه‌ی پیکه‌وتی ۱۹۸۳/۱/۱ له‌گه‌ل شاعیری میلیلی کوردی فه‌یلی
مه‌زن (داری ساری) و مه‌حمود زامدار و د. عیزه‌الدین مسته‌فا ره‌سوول و د. احسان
فوناد و د. فوناد حه‌مه خورشید و حسین جاف و محمد به‌دری و د. کامیل به‌سیر و مه‌لا
شوکور و زوری تر پیکه‌وه له به‌غداوه به‌ره‌وه‌ه‌ولیر به‌پیکه‌وتین بو ئاماده بوون له
گونگره‌ی بیکیه‌تی ئه‌دیانی کورد. له پیکادا ماموستا داری ساری به‌قسه‌خۆش و پر له
به‌شیریاتییه‌کانییه‌وه شتی سه‌یر و سه‌مه‌ره‌ی بو ئه‌گی‌پاینه‌وه .. به‌به‌لگه‌وه باسی
میژووی کوردی پیش ئاده‌می کرد... دوا‌ی ئه‌مه مه‌حمود زامدار هاته سه‌ر باسی (که‌ر)
و (که‌ریزم) به‌وردی باسی ده‌ور و گرنگی‌تی (زه‌رینۆلۆجیا) ی کرد له هه‌لدانه‌وه‌ی
نه‌ینی و لایه‌نه‌ شاراوه‌کانی بیر و میژووی مروقی پیش ئاده‌م ، ئنجا پرووی کرده ماموستا
داری ساری و وتی : داری ساری .. ئه‌زانی که د. وریا وه‌ک که‌ر گیا خۆره ؟ به‌زه‌یی
به‌ئاژه‌لا بیته‌وه هه‌رگیز گوشت ناخوا و تخوونی ناکه‌وی ؟ داری ساریش یه‌کسه‌ر ئه‌م
سێ دیره‌ی نووسی و دایه‌من:



له‌سه‌ره‌ به‌نا گه‌ست به‌سه‌ره‌سه‌ره
هه‌رهم با‌ی ئه‌ده‌ر له‌گوشت بلورزی
له‌عورنی ژبان یه‌ی گیا خۆره
له‌عم قیده‌ی ئه‌وه‌ و عه‌له‌ی کری
ئه‌که‌ر محمد هات په‌وه‌ که‌ر ئه‌نوی
دکتور وریا هه‌کاره‌ی که‌ری

واتا: له میوه جاتا همو وشت ده خۆیت ..
همو وشتیک گۆشت نه بین
له عورفی ژیان به مه ده وتری کياخۆر
له عه قیده ی ژیان پیره وی غاندییه
ئه گهر مه حموود هات وهک که ره پۆ
دکتۆر وریا هاوکاری و به شداری ده کات

ئەگەل شاعىرى گەورەى كورد

(عبدالرزاق بىمار)

پۇژنامەى ھەولتېر. ژ ۲۱۸۵ م ۲۰۱۵/۷/۳۰

عبد الرزاق بىمار .. شاعىر و پووناكبىر و پۇژنامە نووس و توپژەر و پەخنەگر و مامۇستاي زانكۆ. يەككە لە شاعىرە پۇمانتيكيە ھەرە ناسكەكانى قوتابخانەى گۇران.. لە سالى ۱۹۳۶ لە شارى كۆيە لەدايك بوو ، قوتابخانەى سەرەتايى و ناوہندى و ئامادەيى ھەر لە كۆيە تەواو كردووہ.. لە سالى ۱۹۶۳ لە يەكەم خولى يەكەم بەشى كوردىيى زانكۆى بەغداد ، بە يەكەمى دەرچووہ ..

يەكەم شىعەرى لە سالى ۱۹۵۴ لە پۇژنامەى (ژين) ى گۇراندا بلاوكردۆتەوہ. ھەلبەستى شاعىرانى نوپى عەرەب و ئورۇپايى كارىان تىكردووہ و يىككە لەوانەى دەورىكى بالايان گىرا لە چەسپاندنى رىيازى شىعەرىيى گۇران.

لە وەزارەتى پەرورەدە و بەرپۆوہ بەرايەتتى خويندنى كوردى و دەزگاي پۇشنىيرىيى كوردى لە بەغداد فەرمانبەر بووہ.

لە سالى ۱۹۸۴ بە مامۇستاي زانكۆ ، وەك وانەبىژى لە بەشى كوردىيى زانكۆى بەغداد دامەزرا..

ئەندامى دەستەى نووسەران بووہ لە گۇفارى ھىوا و پاشكۆى (الاديب العراقى) و گۇفارى پەنگىن و گۇفارى پۇشنىيرىيى نوپى و نووسەرى كورد و ...

مامۇستا عبدالرزاق بىمار نووسەرىكى بە پىتە.. بە سەدان وتار و لىكۆلئىنەوہ و باسى ھەمەچەشنىەى لە پۇژنامە و گۇفارەكاندا بلاوكردۆتەوہ.

لە بەرھەمە چاپكراوہكانى كە من ئاگادارم :

۱ - بووكى پەردە (شانق) ۱۹۶۰

۲ - شانقوى كوردستان ۱۹۶۱

۳ - ديوانى وەنەوشەكان (ھەلبەست) ۱۹۸۱

۴ - دلدارىيى ئىمە (ھەلبەست) ۱۹۸۲

۵ - كانىلە و خۇشەويستى ۱۹۸۴

٦ - نانی دەریا (ھەلبەستی بابلۆ نیرۆدا) ١٩٨٧

٧ - کیش و موسیقای ھەلبەستی کوردی ١٩٩٢

٨ - سەلاحەددین (لە عەرەبییەو) ١٩٩٣

٩ - پەخشانی کوردی (لیکۆلینەو) ١٩٩٨

١٠ - ناوچەوان (شیر) ٢٠٠٠

١١ - خویندەنەو ھەلبەستی نوێی کوردی (لیکۆلینەو) ٢٠٠٦

١٢ - پۆژانێک بوو(ھەلبەست) ٢٠٠٦

١٣ - پەنجە گۆلی میخەک(شانۆ لە عەرەبییەو) ٢٠٠٧

١٤ - لۆرکا (وەپگێراو) ٢٠١٢

ھەر لە کۆتایی شەستەکانی سەدەى رابردوو ھەوێن مامۆستا عبدالرزاق بيمار وەك شاعیرێك دەناسم ، بەردەوام شیر و نووسینەکانی دەخوینمەو. تا ئیستاش پەيوەندییە براپەتی و خۆشەویستیم لەگەڵ ئەم زاتە پاکە بەردەوامە. ئیستاش زوو زوو پەيوەندی لەگەڵ یەکتەر دەکەین و یەکتەر دەبینین.

لە سالی (١٩٨٣)دا بوو ، ئەوسا من سەرۆکی بەشی کوردی زانکۆی بەغداد بووم. داوام لێ کرد بێ لە بەشی کوردیدا ببێ بە وانە بێژ. داواکەى رەت نەکردمەو و بوو بە وانە بێژی ئەدەبی کوردی لە بەشەکاندا (کە خۆی دەرچووی یەکەم خولی بوو). تا سالی (١٩٩٠) بەردەوام بوو. ئەو ماوەیەى لە بەشی کوردی مایەو دەرفەتی بۆ رەخساندم لە نزیکەو بیناسم. شایانی باسە کە وەزیری پۆشنیبری و لاوان مامۆستا (خالید دۆسکی) یەکی بوو لە قوتابییانی.

عبدالرزاق بيمار مرقفیکى هیمن و پاک و دەروون پوونە. شارەزا و قسەخۆش و لیژانە. سینەى بە دەنگوباسی ئەدەبی پونگاوتەو. زمانیکی شیریی رەوان و پاراو و ناسکی ھەیە. کەم قسە دەکات و دەزانێ چۆن وشەکانی ھەلبێژی...پا و بۆچوونەکانی لەبارەى زۆر لە کیشە ئەدەبی و زمانییەکان ورد و بە جی و سەرنجدارن...قوتابییەکان خۆشیان دەویست و ریزیان لێ دەگرت..

چالاکانە بەشداریی کرد لە پتەو کردن و پەرەسەندنی بەرنامەکانی خویندنی بەشی کوردی. وانەى ئەدەب و ئەدەبی بەراوردی و پەخشانی بە پێی تازەترین ریبازەکان دەوتەو. تەنانەت بە شیوہییکی فەرمی و بەناوی لیژنەى زانستی بەش داوام لێکرد کە موحازەرەکانی بکات بە کتیب. وابوو ئەو ھى (پەخشان) ی وەك کتیب چاپکرد. (خۆشى لە پیشەکی کتیبەکاندا ئەم

راستییه دهردهخا). کتیبه که تا ئیستاش وهك سه رچاوه ییکی په سهن و گرنگ قوتابییان و تویره ران و مامۆستایان سوودی لی وهرده گرن.

به بۆنه ی تپه پهبونی ۵۰ په نجا سال به سه ر دامه زانندی یه که م به شی کوردی له میژوودا ، له پۆزی یه کشه ممه ی ریکه وتی ۱۴- ۲- ۲۰۱۰ دا که بۆنه ی جه زنی فه له نتاین و خوشه ویستییه .. ئاههنگی یۆبیلی زپینمان له به شی کوردیدا گپرا... له م ئاههنگه دا ریز له مامۆستا بیمار نرا وهك دهرچووی یه که می یه که م خولی به شه که و وهك مامۆستاییک تییدا ، که خزمه تیکی زۆری بواری زانستی و په روه رده یی پیشکه ش کرد.

مامۆستا عبدالرزاق زیاتر له نیو سه ده له به غداد نیشته جی بوو. به م دواییه گه رایه وه مه لبه ندی له دایکبوونی شاری کۆیه .. پیشنیازی ئه وه ده که م که شه قامیک یا چیمه نیک له شاری کۆیه دا به ناوی بنری.

نزای ته ندروستی و ته مه ن دریزیی بۆ ده که م

مهكه نزی... ئیرانیۆلۆجیی کوردیناس

د. وریا عومەر ئەمین

پۆژنامەى هەولێر ژ ٢٣٢٤ م ٢٠١٦/٢/٢٥

له ههفتاكاندا له زانكۆى لهندهندا قوتابى بووم . د. مهكه نزی مامۆستام بوو .. وانهى فيلۆلۆجیى زمانه ئیرانییهكانى پى دهوتمهوه .. له سه رهتای په نجاكانى سه دهى رابردوودا هاتبوو ه كوردستان بۆ فیربوونی زمانى كوردى و كۆكردنه وهى كه ره سه بۆ لیکۆلینه وهى دکتۆراکەى كه له باره ی زمانى كوردییه وه بوو . مهكه نزی خزمه تیكى زۆرى به زمانى كوردى گه یاندوو و پۆلیکی زۆرى هه بووه له ناساندنى زمانى كوردى به زانكۆكانى پۆژئاوا ..

جگه له زمانى كوردى كارى له باره ی زۆربه ی زمانه ئیرانییهكانه وه كردوو (خوارزمى - په هله وى - ئیرانیى ناوه پاست - سوگدى - پشتۆ....). به ره مه یكى زۆرى زانستیى پته وى پیشكه ش كردوو و بۆته سه رچاوه و مه رجه عیكى جیهانى بۆ زمانه ئیرانییهكان .

نیل دیفید مهكه نزی له سالى ١٩٢٦ له له ندهن له دایك بوو. له سالى ١٩٤٣ له ته مه نى ١٧ سالیدا ، له سه رده مى جهنگى جیهانى دووه مدا بوو به سه رباز . له سالی (١٩٤٥ - ١٩٤٦) وهك سه رباز ئیررایه هیندى به ریتانى كه دهكه ویتته پاكستانى ئیستا و له وى فیرى زمانى (پشتۆ) و (فارسی) بوو .. دواى جهنگ كه وته خویندن له كولیجى SOAS) School of Oriental and African Studies ی سه ر به زانكۆى له ندهن و برۆانامه ی به كه لۆریۆسى له زمانى فارسى نوێ و ماجستیرى له زمانى فارسى كۆن و ناوه پاست وه رگرت . له سالى ١٩٥٥ دا به مامۆستا و وانه بیژى زمانه ئیرانییهكان له هه مان كولیجدا دامه زینرا .

له سالى ١٩٥٧ برۆانامه ی دکتۆرای له زمانى كوردیدا وه رگرت . ناو نیشانى نامه كه ی (Kurdish Dialect Studies) بوو، له سالى (١٩٦١ - ١٩٦٢) به دوو به رگ بلاو كرایه وه . به رگى یه كه م له باره ی پێزمانى شیوه زاره كوردییهكانه و به رگى دووه م كۆمه له چیرۆکیكى فۆلكلۆری كوردیه .

له سالى ١٩٦٥ بوو به پروفیسۆرى یاریده ر. تا سالى ١٩٧٥ به ته مای وه رگرتنى پله ی پروفیسۆرى بوو بۆى نه كرا . بۆیه خۆى گواسته وه زانكۆى گوتینگ له ئەله مانیا و

لهوی پلهی پروفیسوری وەرگرت و مایه وه تا سالی ۱۹۹۴ خانه نشین کرا. گه رایه وه به ریتانیا و له شاری بهنگەر له باکووری ناوچهی ویلس نیشته جی بوو .

دوای گه پانه وهی بو به ریتانیا ئنجا بوو به ئەندامی (ئەکادیمیای به ریتانی). له ۲۰۰۱/۱۰/۱۳ له تهمه نی ۷۵ سالیدا کۆچی دوایی کرد .

گرنگترین کارهکانی (فهرهنگی پهلهوی) یه که بوته به سه رچاوه ییکی هه ره گرنگ و باوه پیکراو بو ساغکردنه وهی دهقهکانی سه دهکانی (۹ – ۱۲) ی زمانی زه راده شتی . فهرهنگیکی تری به دهسته وه بوو له باره ی زمانی خوارزمیه وه، به سه ریا مرد و بو ی ته واول نه کرا .

د . مه که نزی جگه له زمانه ئیرانییهکان شاره زایه کی چاکیشی له زمانی عه ره بی و عیبری و چینیدا هه بوو .

لیسته ی به ره مهکانی مه که نزی

1. Bājalānī, D. N. MacKenzie, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London*, Vol. 18, No. 3, In Honour of J. R. Firth (1956), pp. 418-435 (article consists of 18 pages)
2. *Kurdish dialect studies*, 2 vol., London: Oxford University Press, 1961-62.
3. The Language of the Medians, In BSOAS 22, 1959, pp. 354-55.
4. Reviewed work(s): *A Kurdish Grammar: Descriptive Analysis of the Kurdish of Sulaimaniya, Iraq* by Ernest N. McCarus, *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London*, Vol. 22, No. 1/3 (1959), pp. 591-592
5. *Zoroastrian Astrology in the Bundahishn*, BSOAS, 27, 3, 1964, 511-29.
6. The Origins of Kurdish, In *Transactions of the Philological Society*, pp. 68-86, 1961
7. *The Dialect of Awroman (Hawrâman-î Luhôn)*. Grammatical Sketch, Texts, and Vocabulary, København, 1966.
8. *The "Sûtra of the Causes and Effects of Actions"* in Sogdian, London, 1970.
9. *A Concise Pahlavi Dictionary*, Oxford University Press, London, 1971.
10. *The Buddhist Sogdian Texts of the British Library*, Acta Iranica, 10, Téhéran-Liège, 1976.
11. *The Khwarezmian element in the Qunyat al-munya*, Author: Zahidi al-Ghazmini, Mukhtar ibn Mahmud, d. 1260, 1990.
12. *Corolla Iranica*, Papers in honour of Prof. Dr. David Neil MacKenzie on the occasion of his 65th birthday on the eighth of April 1991, ed. R.E. Emmerick and D. Weber, Frankfurt am Main, 1991.
13. *Iranica Diversa*, 2 vols., SOR, LXXXIV, 1-2, Roma, 1999.

زەردەخەنەییك له كونجیكى بیرەوهریما

بروانامه‌ی به‌شیرا ...

د. وریا عومەر ئەمین

بۆژنامه‌ی هه‌ولێر ژ ٢٤٧٢ م ٢٤/١٠/٢٠١٦

هه‌ژده ساڵ له به‌شی كوردی زانكۆی به‌غداد من سه‌رۆك به‌ش بووم و (ئومه‌دییه) هه‌موو ئه‌و ماوه‌یه‌ فه‌راشی به‌شه‌كه‌ بوو. پیره‌ژنیکی نوورانی نه‌خوینده‌واری ساده و ساكار و میهره‌بان بوو. سێ كچی هه‌بوو ، باوكیان هه‌ر به‌منالی جیی هیشته‌بوون. ئه‌ویش سه‌ره‌رای ئه‌و هه‌ژاری و نه‌خوینده‌واری و بێ كه‌سییه‌ی خۆی ، كچه‌كانی چاك په‌روه‌رده كرده‌بوو و باشی پێ گه‌یانده‌بوون .. هه‌رسیکیان زانكۆیان ته‌واو كرده‌بوو.

من زۆر پیزم ده‌گرت ، وه‌ك دایکی خۆم سه‌یرم ده‌کرد. ئه‌ویش منی زۆر خۆشه‌ویست و وه‌ك كورپی خۆی مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا ده‌کردم... هه‌ر به‌ (وریای) بانگی ده‌کردم نه‌ دکتۆر و نه‌ مامۆستا ... به‌ درێژایی ئه‌و هه‌ژده ساڵه‌ هه‌رگیز بۆ یه‌ك جاریش بێ دڵم نه‌هات هیچ ئیشیکی پێ بکه‌م .. زۆر هۆگرم بووبوو .. به‌یانیان زوو ده‌هات ، له‌سه‌ر سوڤای عه‌لئه‌دین چای ئاماده‌ ده‌کرد .. تا ده‌گه‌یشتم له‌سه‌ر بالکۆنه‌كه‌ ده‌وه‌ستا چاوه‌پێی ده‌کردم .. هه‌ر كه‌ ده‌گه‌یشتم چایه‌کی بۆ ده‌هینام و لام داده‌نیشت باسی شتی سه‌یر و سه‌مه‌ره‌ی بۆ ده‌کردم. شه‌و گوئی ده‌دایه‌ ده‌نگوباس و به‌رنامه‌ی (العلم و للجمیع) ی (کامل ده‌باغ) كه‌ ده‌یزانی من چه‌ز له‌و بابه‌تانه‌ ده‌که‌م ده‌نگوباس و زانیارییه‌کانی به‌ جوهری تیگه‌یشتنی خۆی ، به‌ سه‌ره‌وژیری بۆ ده‌گه‌یامه‌وه .

پۆژیکیان هاته‌ لام دانیشتم ، شه‌رم و شله‌ژاویی پێوه‌ دیاربوو زانیم شتیکی پێیه‌ ده‌یه‌وئ بۆمی بدرکینئ ... و . . . وتی: (وریای) تۆ كورپی منی ، بپوا بکه‌ گه‌ر كورپکم هه‌بوایه‌ به‌قه‌د تۆم خۆش نه‌ده‌ویست. خه‌میکی گه‌لێ گه‌وره‌م هه‌یه‌ و كه‌سه‌رپکم له‌ دلدایه‌ ده‌میكه‌ ده‌مه‌وئ بۆتی بدرکینم. تکیایه‌ له‌ نیوان خۆمان بئ. . . وتم : فه‌رموو دایکی به‌پیزم . . . تۆ وه‌ك دایکی ، هه‌چ گرفتیکت هه‌یه‌ بۆم بکری یارمه‌تیت ده‌ده‌م. وتی:

خۆت ده‌زانی سێ كچی عازهبم هه‌یه‌... هه‌ر سیکیان سوپاس بۆ خوا پیکوپیک و جوانن .. زۆر به‌ په‌وشتن .. شوکور بۆ خوا هه‌رسیک کولیجیان ته‌واو کرده‌وه ... دڵم خه‌ته‌ره‌ی کرد و به‌ په‌له‌ وتم : به‌لێ دایه‌ .. وتی:

زۆر كەس دېنە داخووزيان.. دواى چەن پۇژى پەشىمان دەبنەو و واز دەھىنن. لىم
 پرسى.. بۇ واز دەھىنن؟ سەرەتا وتى نازانم.... نەختى بى دەنگ بوو سەرى هېنا و سەرى
 برد... ئنجا وتى: لەمالمان جنۆكە ھەن.. حەزىان لە كچەكان كىردوو و بۇخۇيانيان
 پاگرتوون و بەستوويانن.. من بە پىكەننەو و تم.. ئومەھەدىيە چۇن بىرپا بە شتى وا
 دەكەيت؟.. ئەمە ورنەيە .. شتى وا نابى.. وتى: من هېچ گومانم لەو دە نىيە.. زۆر بە
 ئاشكرا ھەست بە بوون و ھاتوچوونيان دەكەين لە ناو مالەو ھە.. كە بەتەكمدا تىپدەپەپن
 ھەست بە شنەيان دەكەم و جلەكانم دەلەپنەو ھە.. شەو دىرەنگ غەلبەغەلبىان دەبىستىن
 گىتوگۇ و قسە لەگەل يەكتەر دەكەن.. لە مووبەقەكەدا دەنگى قاپ و قاچاغەكان دەبىستىن.
 لىم پرسى.. لەكەيەو لەمالتانن.. وتى: چوار سال زىاترە.. وتم: باشە بۇ بار ناكەن و بچنە
 شوپىنىكى تر.. نەجاتتان بى.. وتى دوو سال بەر لە ئىستا گواستمانەو ئەوانىش
 لەگەلماندا ھاتن.. وتم ئەم جارە دەرچن و بچنە شوپىنىكى بى ئەو ھى كەلوپەل و ناو مالتان
 لەگەل خۇتان بەرن.. بۇ ماوھىيەك بچنە شوپىنىكى دوور. وتى: ئەمەشمان تاقى كىردۆتەو
 دەماندۆزەو ھە.. و.. سەيد و شىخ و پىاوپاچاك نەما نەچم. گەلئى دوعا و نوشتەم لەلا
 كىردوون، فايدهى نىيە.. دەرەقەتيان نايەن.

ئومەھەدىيە زۆر بە قەناعەتەو ئەم قسانەى دەكرد ھى ئەو نەبوو موناقتەشەى
 لەگەلدا بىكى... لىم پرسى: كچەكانت چى دەلئىن؟ وتى: هېچ نالئىن.. چاوەپىيە رەھمەتى
 خودان.... ئنجا ھەلسايە سەر پى و لىم نىزىك بوو ھە و وتى: دەلئىن لە ھەولپىر شىخىكى
 زۆر چاك و بەناوبانگ ھەيە... يەكاويەكە.. ئەم گىرپانە دەكاتەو ھە و ئەم بەستنانە
 پوچەل دەكاتەو... تۆ زووزوو دەچىتە ھەولپىر.. خىرت دەگات، ئەو ھەندە بۇ دايكى
 خۆت بىكەيت.. بۆم بىرسىت.. تا بچىنە لاي بەلكو چارەبىكمان بۇ دەدۆزىتەو... ئەو
 كچەكانم گەورە دەبن... بىكەسن نە باوكيان ھەيە نە برا.. من پىر بووم و نەخۆشم، زۆرم
 نەماو ھەم، دەترسم لەوگۆرە بىمىننەو... بە ساقەت بىم... ئەم خىرەم بۇ بىكە.. لە خوا
 و لە تۆ زىاتر هېچ كەسكىم نىيە.. تۆ ھەك برايانى، دەخىلتم فرىام بىكەو... خوا
 بىتپارىزى.. و.. دايە قولپى گىريان.. وتم: سەرچاوم دايكى بەپىزىم ئەمجارە بچمە ھەولپىر
 يەكسەر بۆت دەپىرسم و لى دەپىچمەو.

دواى ماوھىيەك چوومە ھەولپىر.. كە گەپامەو ھە.. ھەر بە گالته پىم وت: (شىخەكەم لە
 ھەولپىر دۆزىيەو ھە و چوومە لاي و گىروگىرەكەى تۆم بۇ گىرپايەو... شىخ وتى: پاستە
 ئەمانە بەستراون.. كىردنەو ھى گىركان دوعايىكى تايبەتى دەوئىت.. ئىشاللا ئاسانە و خوا
 چاكى دەكات.. و.. داواى كىرد (ناوى كچەكە و دايكى لەسەر كاغەزىك بە پەنگى سوور

سەرەوژیر بنووسن و حەوت تالە قژی کورتی کچەکە ی پئی لولل بدەن و بە داویکی سەوز بە حەوت گری بیبەستن) ... ئەمانەم بۆ بەیئە ئەمجارە بچمە هەولێر .. دەیانبەم و دەیاندەمە شیخ .. ئیشاللا خوا دەرگایکیان لئ دەکاتەوہ ..

بۆ بەیانی ئەوہی پیم وتبوو ئامادە ی کردبوو و بۆی هینام .. لیم وەرگرت و خستمە ناو جانتاکەم و وتم: پینجشەممە ی دادئ دەچمە هەولێر و دەیگەییئەمە شیخ .. ئومەدیە تیر ئەمبەر و ئەوبەری ماچکردم و گەلیگ دوعای خیری بۆ کردم . خەریک بوو لە خوشیدا بال بگری .

کە چوومە هەولێر و گەرامەوہ .. پیم وت کە ئەمانەتەکانم گەیاندە شیخ و موژدەم دایئ کە شیخ فەرموی بە تەمای خوا ئیشاللا دوا ی سئ حەفتە گریکان دەکرینەوہ و دوا ی ئەوہ بە ٤٤ پۆژ جنۆکەکان لە کچەکانت دەتۆرین و مالتان بەجئ دەهیلن .. و ئیتر دەکەوێتە دست خواو نسیب .

دوا ی دە پۆژ ئومەدیە هاتە لام و وتی: دەزانی دەنگ وجوولەکانی جنۆکەکان بەرە بەرە کەمتر و سستتر دەبن ... گۆراون .. وەک جارن نەماون؟ .

تا ٤٤ پۆژەکە بەسەر چوو بەردەوام دەنگوباسی بۆ دەهینام .. و پۆژی هات و وتی: دەزانی ئەوہ چوار پۆژە هیچ دەنگ و ئاسەواریکیان دیار نییە .. دیارە وازیان هیناوە و باریان کردووە و دەرچوون لە مالەکەمان .. وتم: الحمد لله .. ئیشاللا دەرگای خیرتان بۆ دەکریتەوہ ..

سئ مانگئ بەسەر چوو .. پۆژی زۆر بە دلخۆشیەوہ هاتە لام و شیرینی بۆ هینام و وتی .. بە راستی دوعای شیخ هاتە دی و جیی گرت .. ئەمە شیرینی خوازینی کچە ناوەنجییەکەمە . سوپاس بۆ خوا ئەمجاریان سەری گرت .. دوا ی چەند پۆژی دەگوازیئەوہ .. دوا ی سالی کچە گەورەکەشی شوی کرد .. ئومەدیە بەردەوام دوعای خیری بۆ دەکردم .. و دەیگوت هەموو ئەمە بە سایە ی خوا و کۆششی تۆ بوو و مەسەلە ی شیخ لای بوو بە قەناعەتیکی بەردین .

پۆژ هات پۆژ چوو .. پۆژیکیان بەیانییەکە ی چوومە کولیە .. پیرەژنیکی پەشتالی کورتە بالای خپلە ی قەلەوی لووتزلی چاوزهقم بینی لای ئومەدیە دانیشتبوو .. کە منی بینی خیرا هەلستایە سەر پئ ... زۆر بە گەرمی سالوی لئ کردم .. منیش بەخیرھاتنیکی گەرم لئ کرد و چوومە ژوورەکە ی خۆم .

دەمووکەییکی پئ چوو .. ئومەدیە پیرەژنەکە ی هینایە لام و وتی ئەمە فلانە ، دراوسیەمە وەک خوشکم وایە .. یەکمالین .. چاکە ی زۆرە بەسەرما .. کچیکی قەیرە ی هەیه .

خیرت دهگا . هاتووہ داوات لئ دہکات بہ لکو بوئی دہچیتہ لای شیخہکھی ہولیر و ...
زہرفیکی دامی (دوو دانہ) لہ ہموو پیویستیہکانی تیدا بوو ، وہک ئوہی پیشتر بو
کچہکانی خوی ئامادہی کردبوو . دہرکہوت دوو کچن نہک یہک . منیش لیم وەرگرت و لہ
دلی خومدا وتم .. ئہی بہختہوہر خوم . بووم بہ وہکیلی شیخ لہ بہغداد ..

....

ماموستاکانی بہش ہموو ئاگاداری ئہم بہسہراتانہ بوون .. (د . ئیحسان فؤاد) ی
بہہشتی دہیگوت: ئومہدیہ (بہشیرست) یکی مہزنہ . شایانی پروانامہی (بہشیرا) یہ
بہ پلہی نایاب .

له تیف حامید

له تیف حامید (۱۹۴۰ - ۱۹۷۴) چیرۆکنوس و ئەدیبی داھینەر ، کورپەمام و زاوای شاعیر له تیف هه‌لمه‌ت بوو. له قۆناغی ناوه‌ندی وانه‌ی عه‌ره‌ببێ پێ ده‌وتینه‌وه . جگه له‌مه بو ماوه‌ی دوو سالی‌ش دراوسی‌مان بوو . مالممان به‌انه‌ر یه‌کتر بوو. بۆیه زۆر له نزیکه‌وه ده‌مناسی و وه‌ک هاوپی و برایه‌کی خۆی مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کردم. ئه‌وسا تازه موچپکی نووسین و شیعر به له‌شما ده‌گه‌را. ئه‌و شتانه‌ی ده‌منووسین پێشانم ده‌دان و زۆر هانی ده‌دام و تیبینییه‌کانی تا ئیستا له گویم ده‌زینگیته‌وه .

له ماوه‌ی ئه‌و ته‌مه‌ن کورته‌ی کۆمه‌له به‌ره‌مه‌یی نایابی ، به شیوازیکی نوێ له پووی ناوه‌رۆک و ته‌کنیکه‌وه ، پێشکەش کرد. . شاره‌زاو زانا بوو له بواری زمان و ئه‌ده‌بی عه‌ره‌بیدا. وه‌رگێریکی سه‌رکه‌وتوو بوو . کۆمه‌له شیعیکی شاعیرانی کوردی وه‌رگێریا په‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی (گۆران و کامه‌ران و له‌تیف هه‌لمه‌ت و ئه‌نوه‌ر شاکه‌لی و هیترو). تیکۆشه‌ریکی نه‌به‌رد بوو . به داخه‌وه له‌هه‌ره‌تی گه‌نجیدا کۆچی دوا‌ی کرد. ته‌مه‌ن مۆله‌تی بدایه ده‌بوو به شتیکی گه‌لیک گه‌وره . هه‌زار په‌حمه‌تی لێ بێ به کۆچکردنی ناواده‌ی ئه‌م گه‌وه‌ره نایابه زیانیکی گه‌وره به بواری زمانه‌وانیی کوردی درا. له ئاست ئه‌م کاره‌ساته هه‌ر ئه‌وه‌نده ده‌توانین بلێین. هه‌زار په‌حمه‌ت و دروود له گیانی پاکی ..

د. کهمال فوئاد

د. وریا عومەر ئەمین

له کتیبی (کهمال فوئاد پیاویک له یاقوت - حەمید بەدرخان) ۲۰۱۶

له کۆتایی شەستەکانی سەدە ی پابردوودا له بەشی کوردیی زانکۆی بەغداددا دوو برا مامۆستامان بوون ، (د. کهمال فوئاد و د. احسان فوئاد). د. کهمال فوئاد له سالی سییەم و چوارەمدا وانی زمانی کوردی و پێزمانی پێ دەوتینەو .

ئەو بابەتانی که د. کهمال له وانیکانیدا پیشکەشی دەکردین زۆر جیا بوون لەو هی ئیمە ئاشنایان بووین . سەرئێشت بوون . ئامانجدار بوون . شەنی نوێکاری و تازەگەرییان لێ بەدی دەکرا . چێژکی تایبەتیان هەبوو ، چ له پووی سروشتی بابەتەکانییەو ، چ له پووی جۆری وتەو و پیشکەشکردنیاو .

له وانیکانیدا دەردەکەوت که د. کهمال نەک هەر زانایکی زمانەوانیی پەسەن و لێهاتوو بوو ، بەلکو بیرمەندیکی شارەزا بوو له میژووی کورد و جیهان و بیرى مرۆشایەتی به گشتی .

د. کهمال بەردەوام ئامۆزگاریی دەکردین که ئەبێ دەرکی گرنگیتی زمانی کوردی له بوونی ئیمە ی کورددا بکەین . زۆر جەختی لەسەر ئەو دەکرد که زمانی کوردی ناسنامە ی راستەقینەمانە ، سەنگەر و چەکی تیکۆشانمانە . به پاراستنی زمانەمان ، خۆمان دەپاریزین و دواپۆژی گەشمانی پێ مسۆگەر دەکەین .

هەر چەند وانیکانی له بارە ی پێزمان و زمانی کوردییەو بوون بەلام باسی زۆر لایەنی تری بۆ دەکردین بۆ وشیارکردنەو هی قوتابییان له پووی نەتەو هی و مرۆشایەتیەو . زۆر جاریش له دەرەو هی وانیکاندا ئیمە ی قوتابییان له گەلیا یە کترمان دەبینی و وەک کۆر و سیمینار کۆ دەبووینەو بۆ گفتوگۆی باس و خواسی زمان و پۆشنییری .

د. کهمال فوئاد . وەک هاوپی و هاوژەییک له گەل ئیمە ی قوتابییان هەلسوکه وتی دەکرد . من یەکی بووم له و قوتابییانە ی که زۆر بایەخی پێ دەدام و زۆر هانی دەدام . هاوپی و پەيوەندیی برایەتی و خۆشەویستیمان تا کۆچی دواویی (بۆ زیاتر له ۴۳ سال) بەردەوام بوو . له سالانی هفتاکانی سەدە ی پابردوودا که له زانکۆی لەندەندا قوتابی بووم ، بهاتیە لەندەن تەشریفی دەهینایە لام له و سالانەش که له زانکۆی سلیمانیدا وانی بیژبووم هەندی جار لای ئەو دادەبەزیم ، له گەل د. ئیحسان فوئادی برای ، که ئەمیش هەر

مامۆستام بوو ، شهوان تا درهنگ پیکهوه داده نیشترین باسی ئهدهب و زمان و گهروگرفتهکانی زمانی کوردی و پۆژنامهوانی و میژوو و کهلتووور و کودۆلۆجیی کوردمان دهکرد. باسی به شیریات و بیرهوه رییه سهیرهکانی خوۆی له گهڵ (به شیر موشیر) دا بۆ دهگیراینهوه ... هه رگیز له قسه و باسه به سوود و خوۆشه پیر له حیکمه تهکانی تیر نه ده بووین ..

د . که مال مرۆفییکی دلپاک و دلپوون و پوحسووک بوو . هیمن و له سه ره خو بوو . خاوهن ره و شتیکی یه کجار ناسک بوو . په روه رده گاریکی ره سه ن بوو . خزمه تیکی یه کجار زۆری که موینه ی بواری پۆشبییری کوردی کرد . به ره مه کانی وه ک ئالاییکی گه ش هه تا هه تایه له ئاسۆی زمانه وانی و پۆشنبییری کوردیدا به رز ده شه کیته وه . هه زار سلوو و دروود له گیانی پاکی ... چه پکی گۆلی نی رگز له سه ر گۆری ..

الذكرى الاولى لرحيل العلامة د. حسين علي محفوظ

أ.د. وريا عمر أمين

كلية تربية ابن رشد – جامعة بغداد

جريدة البرلمان ع ١٠٤٣ في ١٩/١/٢٠١٠ و جريده كليه اللغات ٩/٢٠١٠

كان الدكتور العلامة حسين علي محفوظ رحمه الله انسانا نبيلًا وأديبا مبدعا و عالما متواضعا وشاعرا و باحثا متعمقا و ناقدا وتراثيا عريقا وموسوعيا كبيرا ومؤرخا و متصوفا زاهدا ، حيث تنوعت وتعددت نشاطاته وأسهماته الفكرية والثقافية عبر التأليف وكتابة البحوث و المقالات وإلقاء المحاضرات و حضور المجالس . نشر مايقارب من ٢٠٠٠ مؤلف ما بين كتاب و دراسة و بحث و تحقيق وتعليق و ترجمة وفي مختلف الاختصاصات و نال من الالقاب السامية مالم ينله أحد من قبل حيث عرف بـ (الموسوعة المتحركة) و (أستاذ المستشرقين) و (الأستاذ الأقدم) و (المكتبة المتنقلة) و (المرجع الكبير في العراق) و (أبو المهندسين) و (الرائد الأمثل للتراث وعلم المخطوطات) و (شيخ العطارين والصيادلة) و (شيخ التراث) و (المصدر الكبير) و (شيخ بغداد) (والمتصوف) و (الزاهد) و (كنز بغداد) و.. و كان العلامة محفوظ من الأعلام المترففة العالية في ساحة الثقافة العراقية و من أعمدة المجالس البغدادية و حجة ومرجعا في علم الأنساب و التقاويم و التراث و من كبار المعنيين والمتخصصين بحفظ الوثائق والتعامل معها.

من الاعمال الجليلة التي قدمها العلامة حسين علي محفوظ تأسيسه قسم الدراسات الشرقية في كلية الاداب – جامعة بغداد عام ١٩٦٩ ورأسه حتى عام ١٩٧٣، بعدها عمل استاذاً في القسم نفسه واستمر في التدريس و الاشراف على طلبة الدكتوراه حتى الرmq الاخير من حياته. تخرج على يده المئات من طلبة الدكتوراه و الماجستير و الباحثون.

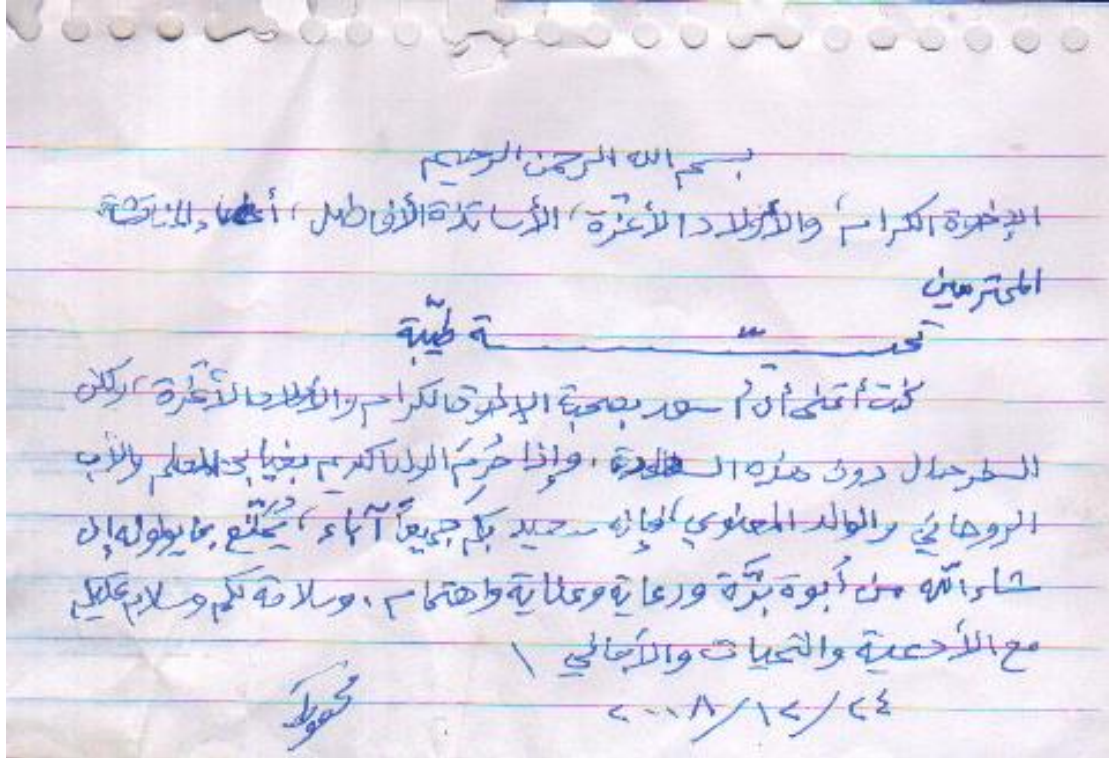
تشرفت آخر دورة للدكتوراه في قسم اللغة الفارسية بكلية اللغات – جامعة بغداد بأن سميت بدورة (حسين علي محفوظ). تألفت الدورة من الطلبة (إسماعيل حمة سورأمين – رؤوف محمود سعيد – فاطمة سعدي حسين – ناهي عبد إبراهيم – مدين عبد العزيز رشيد –

كاظم محسن كاظم - خيرية دماك قاسم - سلمان منعم سلمان - مراد كاظم فرحان - غازي لعبيبي شويل - سامي عبد الحسن راضي). من بين هؤلاء حظي كل من (ناهي عبد إبراهيم و إسماعيل حمة سورامين و رؤف محمود سعيد) بأن يشرف عليهم الراحل حسين علي محفوظ.

تشكلت لجننتين برئاستي (أ.د. وريا عمرامين) وعضوية كل من (أ.م. د. عمادالدين عبدالرزاق سلوم و أ.م.د. نجم خالد الوندى و أ.م.د. عمران سلمان موسى و أ.م.د. عادل مجيد كرمياني و المشرف أ.د. حسين علي محفوظ) لمناقشة كل من الطالب إسماعيل حمة سور و الطالب رؤوف محمود سعيد و حدد يومي الاربعاء المصادف ١٧ و ٢٤/١٢/٢٠٠٨ موعدا لمناقشتهم.

حضر الدكتور حسين علي محفوظ يوم الأربعاء المصادف ١٧/١٢/٢٠٠٨. أستقبلناه نحن تلامذته و زملائه ومريديه و محبيه بحفاوة بالغة .جلس بيننا وتحدث الينا و اتحفنا بأحاديثة الجميلة و الرقيقة و كلماته العميقة .. لم نكن نعلم بأن هذه هي زيارته الوداعية للقسم الذي اسسه و عمل فيه حوالي نصف قرن ولم نكن نعلم ان هذا هو لقائنا الاخير به. ودعناه على أمل أن نلتقي بعد أسبوع لمناقشة الطالب رؤوف محمود سعيد.

حضرت صباح يوم الاربعاء ٢٤/١٢/٢٠٠٨ وحال وصولي سلمني السيد رئيس القسم الدكتور عبد الاله محمد حسن هذه الرسالة التي بعث بها المشرف على الطالب الاستاذ الدكتور حسين علي محفوظ و بخط يده يعتذر فيها عن الحضور لسفره .



((بسم الله الرحمن الرحيم))

الاخوة الكرام والاولاد الاعزة الاساتذة الافاضل اعضاء المناقشة المحترمين

تحية طيبة

كنت اتمنى ان اسعد بصحبة الاخوة الكرام و الاولاد الاعزة ، ولكن السفر حال دون هذه السعادة ، واذا حرم الولد الكريم بغيايبي المعلم و الاب الروحاني و الوالد المعنوي ، فإنه سعيد بكم جميعا اباء يمتع بما يولونه ان شاء الله من ابوة برة و رعاية و عناية و اهتمام و سلامة لكم و سلام عليكم مع الادعية و التحيات و الاماني.

٢٠٠٨/١٢/٢٤

((محفوظ))

تمنينا له خيرا... من المحتمل ان تكون هذه الرسالة اخر ما كتبه الراحل حسين علي محفوظ. عاد محفوظ من سفره ولم تمر الا اياما معدودات و باسى بالغ فوجيء بغداد بنبأ رحيل شيخه و عاشقه ، العلامة د. حسين علي محفوظ مساء الاثنين ١٩ كانون الثاني ٢٠٠٩. رحل محفوظ و تركنا و ترك وراءه إرثا ثقافيا عراقيا وإنسانيا عريقا لاتقدر بثمن. رحمه الله واسكنه فسيح جناته.



من اليسار: أ.د. حسين علي محفوظ - د. أسماعيل حمة سور أمين - أ.م.د. عمادالدين عبدالرزاق سلوم - أ.د. وريا عمر أمين - أ.م.د. عادل مجيد - أ.م.د. نجم خالد الوندى.



من اليسار: أ.د. حسين علي محفوظ أ.د. وريا عمر أمين